

Nr. 10/2022 | 146. (33.) Jahrgang

RAZ

RADEBURGER ANZEIGER

SEIT 1876



Ausgabetag: **21.10.2022** nächste Ausgabe: **18.11.2022**

Unabhängige Zeitung mit den Amtsblättern der Stadt Radeburg und der Gemeinde Ebersbach



Der RCC war mit 34 Gardemädels zahlenmäßig einer der am stärksten vertretenen Vereine.

Foto: Volker Mieth



Radeburger Karneval

Am Sonnabend, dem 24. September, gab der Verein ein furioses Comback bei der 125jährigen Jubiläumsfeier der Tischlereifamilie Zeidler. Die jüngsten, jungen und „großen“ Gardemädels zeigten, was sie für den darauffolgenden Sonntag geprobt hatten, die „Große Garde“. Alt- und Neu-Elferräte und Narrenpolizei gaben zudem Beiträge aus ihrem Repertoire zum Besten. Fast 300 Zuschauer feierten die Narren mit mehrfachen donnernden RABU-Rufen.

Am Sonntag, dem 25. September, feierten die Radeburger Karnevalisten ihren Auftritt beim Versuch,

den „Weltrekord für den größten im Freien stattfindenden Gardetanz“ zu brechen, mit ganztägiger Berichterstattung über die verschiedensten sozialen Kanäle. Bisheriger Rekordhalter war der Karneval-Landesverband Mecklenburg-Vorpommern. 2014 zählte das Deutsche Rekord-Institut (RID) in Anklam 381 Tanzende in Garduniform. Alle waren gespannt, ob der Verband Sächsischer Karneval (VSC) diesen Rekord würde brechen können. Radeburg stellte mit 34 Gardemädels schon mal fast 10%, aber 11 Vereine mit vergleichbarer Größe müssten schon mindestens dazusteuern...

Mit 66 fängt der Fasching (wieder) an

Bereits in unserer letzten Ausgabe veröffentlichte der RCC die Bestellformulare für die Prunksitzungen und die Reloaded Party. Das war ein erstes Zeichen, dass man beim RCC optimistisch ist und Veranstaltungen wieder ohne Einschränkungen möglich sein werden. Und es gab weitere positive Signale.

Auf dem Dresdner Theaterplatz vor der Semperoper standen dann 1136 Gardemädels und Tänzer aus 85 Vereinen. Ein grandioser neuer Rekord, den so wohl kaum jemand für möglich gehalten hätte. Das Vorstandsmitglied des Verban-

des Sächsischer Carneval (VSC), Michael Rohde, sagte gegenüber DPA: „Ausschlaggebend für den Erfolg der Karnevalisten ist vor allem ihr Wunsch gewesen, sich nach zwei Jahren Pandemie endlich wieder in der Öffentlichkeit präsen-

tieren zu können“. Die Verdreifachung des alten Rekords zeige vor allem, wie stark der Zusammenhalt im sächsischen Karneval sei, so Rohde. Dass so viele Menschen gleichzeitig an einem Ort zusammen tanzten, sei „nicht einfach so aus der Hand zu schütteln“.

Ganz sicher nicht, denn alle Gardemädels mussten den gleichen Tanz völlig getrennt voneinander einstudieren. Es gab keine gemeinsamen Proben. Jeder von den 1136 musste wissen, wo sein Platz ist.

Es musste alles auf Anhieb sitzen. Da ist noch kein Wort gesagt z.B.

über die logistische Leistung, so viele Menschen aus allen Ecken Sachsens nach Dresden zu bringen.

All das lässt Karnevalisten landauf landab hoffen, dass die 5. Jahreszeit die Coronakrise überlebt hat.

Am Donnerstag, dem 13. Oktober, fand die Jahreshauptversammlung des RCC statt, der mit einem Generationswechsel Weichen neu stellte – siehe untenstehender Beitrag.

Inzwischen sind alle Aktiven bereits fleißig am Proben und fiebern dem 11.11. entgegen.

KR

Den Trennungsschmerz kann wohl jeder nachfühlen. Immerhin führte Olaf Häblich seit 1990 die Geschicke des kurz darauf als e.V. eingetragenen Vereins. Seine karnevalistische Karriere begann in der 22. Saison (1978) im RCC, in der 30. Saison wurde er Hauptmann der Narrenpolizei und nach der 33. Saison wurde er Präsident des Elferrates. Nach dem Wechsel der Rechtsform wurde er auch zum Vorsitzenden des Radeburger Carnevals Club e.V. gewählt, der zuvor als Ortsgruppe des Kulturbundes firmierte.

Der Verein ging durch Höhen und Tiefen – ganz sicher mehr durch Höhen als durch Tiefen. Olaf Häblich etablierte den Radeburger Straßenumzug als größten Karnevalsumzug in Sachsen. Mit über 2000 Teilnehmern und oft über 20.000 Zuschauern war er auch durch anfangs eher zurückhaltende Berichterstattung schließlich auch durch die sächsischen Medien nicht mehr zu ignorieren. Es gab mehrmals Live-Übertragungen durch den „Sachsenspiegel!“ und bis zur 63. Saison auch Livestreams im MDR. Olaf Häblich war Co-Moderator und Studiogast im Rundfunk. Er „erfand“ das Faschingsheft. Zudem sind fast alle Cover auf seine Ideen zurückzuführen. Bei den Prunksitzungen machte er aus der früher losen Aneinanderreihung von Bühnenauftritten der einzelnen Programmgruppen a la „Varieté“ eine an das jeweilige Motto thematisch angepasste Show.

Mit der Verwirklichung seines Traums, den Marktplatz zu überdachen, erreichte der Karneval in Radeburg ein ganz neues Level. Der Bedarf an Party mit guter Unterhaltung, Nähe und Frohsinn konnte nicht mehr nur für Hunderte, sondern Tausende befriedigt werden. Seine Verdienste könnten Seiten füllen und der verfügbare Platz und die zumutbare Lesezeit lassen

Nach dem Generationswechsel: Auf geht's, ruft der RCC – am 11.11., 11:11 Uhr

Bei der Mitgliederversammlung des Radeburger Carnevals Club e.V. wurde ein Generationswechsel vollzogen. Emotionaler konnte eine Vereinsversammlung wohl nicht sein. Schon bei der Begrüßung

entschuldigte sich der scheidende Vereinsvorsitzende, Olaf Häblich, dafür, dass es ihm – ganz gegen seine Gewohnheit – hin und wieder schwer fallen würde zu sprechen.

kaum zu, seiner Leistung vollständig gerecht zu werden. Es ist so, auch wenn er das so nicht stehen lassen würde, denn natürlich verweist er sofort auf seine Mitstreiter, denn ohne diese wäre natürlich auch all das nicht möglich gewesen.

Allein die letzten Jahre waren, beginnend mit dem „Minusgeschäft“ durch die Absage der Nach- umzugsparty in der 63. Saison wegen einer Sturmwarnung und den zwei folgenden „Abstinenz-Jahren“ aufgrund der Corona-Maßnahmen

auch an psychischer Belastung kaum zu überbieten. Olaf Häblich erinnerte in seinem Rechenschaftsbericht daran, dass RABU in Ostdeutschland der einzige Ort war, der im November einen Faschingsauftakt mit einer großen Party feierte. Dafür sollte dann der Verein eine ruhmreiche Geldstrafe zahlen, weil er in seinem Hygienekonzept selbst auferlegte Regeln stehen hatte, die so gar nicht nötig waren und deshalb auch nicht kontrolliert wurden. Schließlich hatte das Landratsamt ein Einsehen, denn nach der Veranstaltung stieg die

Inzidenz in Radeburg nicht, sondern fiel. Was allein so eine Auseinandersetzung den Verantwortlichen für schlaflose Nächte „beschert“, mag sich niemand ausmalen. Was ihn – und sicher nicht nur ihn – wieder aufgebaut habe, sei die große Spendenbereitschaft von Menschen im Umfeld gewesen, die nicht zuletzt animiert wurden durch den Verkauf der beiden Faschings-Saisonhefte, aber auch durch die virtuellen Partys des RCC unter Federführung der Narrenpolizei gemeinsam mit dem Bербisdorfer Jugendclub und die

Aktionen des Narrengerichts mit Narrenpolizei und Gardemädels sowie den virtuellen Kinderfasching mit Jelle und Erna.

Außer Olaf Häblich traten auch Stellvertreter Holger Umlauf und Gundula Rothe zurück und wurden feierlich verabschiedet. Allen dreien „ist es zu verdanken, dass wir als Verein heute dort stehen, wo wir stehen und dafür verneigen wir uns ehrfurchtsvoll und sagen DANKE.“ postet der Verein auf seiner Facebookseite.

Der bisherige Schatzmeister Kai Drabe wurde zum neuen Vorsitzenden gewählt und ist damit auch neuer Präsident des 11er-Rates. Ex-Prinz Mirko Angermann ist der neue Vize. Weitere Mitglieder sind die Gardemädels Florentine Habelt und Hannah-Marie Ritter, die ehemalige Trainerin Elisa Tschofen und aus der närrischen Justiz kommt René Heerwagen. Die Narrenpolizei hat mit Arno Walther einen neuen Polizeihauptmann, der den ausgeschiedenen Lars „Dixen“ Dickhut in dieser Funktion ersetzt.

Kai Drabe stellte fest, dass darüber hinaus nur noch der Elferrat Michael Habelt die Narrenkappe ebenfalls an den Nagel gehängt hat. Damit verliert der RCC eine „Rampensau“, die man ganz sicher auch vermissen wird. Dennoch gleichen die Zugänge die Abgänge zahlenmäßig mehr als aus. Vier „neue“ Gardemädels, ein „neuer“ Elferrat und ein Polizeianwärter senken zudem den Alters-

durchschnitt. Der neue Vorsitzende erklärte, dass die 66. Saison mit der Schlüsselübergabe am 11.11., 11:11 Uhr beginne und die Kartenbestellungen für die Prunksitzungen wieder wie vor zwei Jahren laufen. Es sei also eine „ganz normale Saison geplant und ich habe Bock darauf,“ so Kai Drabe.

Kai Drabe fand in der 53. Saison (2009/10) als Prinz Kai I. an der Seite von Prinzessin Anna I. zum aktiven Radeburger Fasching und ist seitdem auch nicht mehr weg-zudenken. Seit über 10 Jahren stammen viele Programmnummern aus seiner Feder. Er etablierte die (S)Ex-Prinzen als Programmgruppe, war mit den Narrenpolizisten und den Mädels-Garden in einem ständigen Überbietungswettbewerb, der nicht zuletzt die „Mega-Partys“ zu niveaувollen und weit über die Stadtgrenzen hinaus gefragten Event-Veranstaltungen machte.

Olaf Häblich verspricht, den Verein auch in Zukunft zu unterstützen. Die Leserschaft des „Radeburger Anzeigers“, insbesondere der „närrische Teil“ unter dieser, wird es mit Wohlwollen zur Kenntnis nehmen.

Nachzutragen wäre noch, dass es am Faschings-Sonntag, dem 19. Februar 2023, auch wieder einen Umzug geben soll. „Geht bitte wieder an den Start. Es ist auch kein Problem, wenn wir es eine Nummer kleiner halten. Wir wissen, dass sich für viele auch die Bedingungen geändert haben und der Bau eines opulenten Umzugswagens an Grenzen stößt. Kommt einfach als Laufgruppe mit. Wichtiger als der Wagen ist gute Laune. Lachen ist das Einzige, was zugleich gesund und ansteckend ist. Das Publikum wird sich in dem Fall gern anstecken lassen,“ teilt das Umzugsaktiv mit.

Klaus Kroemke



Der „alte“ Vorstand (mit Blumen – v.l. Gundula Rothe, Olaf Häblich und Holger Umlauf) wurde feierlich verabschiedet. Der bisherige Schatzmeister Kai Drabe (3. v. r.) wurde zum neuen Vorsitzenden gewählt und ist damit auch neuer Präsident des 11er Rates. Neuer Stellvertreter ist Mirko Angermann (li.), weitere Mitglieder sind Elisa Tschofen, Florentine Habelt, René Heerwagen und Hannah Ritter (v.l.)

NEU-ERÖFFNUNG
2.11. BIS 5.11.2022

Blumen am Markt
LEILANY

KIRCHGASSE 1
01471 RADEBURG

MO-FR 8-18 UHR
SA 8 - 12 UHR

Blumige Eröffnungsangebote

Willkommensgeschenk

Delikatess-Verkostung

Gewinnspiel

2 € GUTSCHEIN
AUSSCHNEIDEN & EINLÖSEN

im Geschäft einlösbar / gültig bis 31.12.2022 / 1 Gutschein pro Einkauf / ab einem Einkaufswert von 10€

Karosseriebau Olaf Hübner
Typoffen und fachgerecht.

Es ist Zeit für die „Winterschlappen“

Sie brauchen neue Winterreifen?
Wir kümmern uns darum.

– Reifenverkauf – Reifenwechsel
– Reinigung und Einlagerung
→ Gleich Termin vereinbaren!

Unser Service: täglich HU/AU • Hol- und Bring-Service • Werkstattdienstleistungen • u. v. m.

Karosseriebau Rödertalstraße 1 Tel.: 03 52 05 71 11 98
Meisterbetrieb OT Medingen Funk: 01 73 / 8 61 87 93
Olaf Hübner 01458 Ottendorf-Okrilla Karosseriebau.Huebner@t-online.de

Agro Landschafts- & Tiefbau GmbH Radeburg

• Landschaftsbau • Erd-, Entwässerungskanal- und Abrissarbeiten

AGRO-ZENT GmbH

• Nutzfahrzeugservice
• PKW- Wäsche

Perfekter Glanz! Carlite® statt Bürsten

Carlite® – weiches Schaumstoffmaterial reinigt gründlich und schont den Lack

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

280cm Höhe

Königsbrücker Straße 36 · 01471 Radeburg
Tel. 03 52 08 / 3 68-0 · Fax - / 3 68 22 · www.agro-zent.de

WEIHNACHTSKARTEN
SO INDIVIDUELL WIE IHR UNTERNEHMEN

FRÖHE Weihnachten

Individuelles Angebot anfordern!

August-Bebel-Str. 2 Tel.: 03 52 08 / 8 08 10
01471 Radeburg www.iw-radeburg.de

Moritzburg

Fisch- und Waldfest am 29. und 30. Oktober in Moritzburg

Das Moritzburger Fisch- und Waldfest ist eines der größten Volksfeste in der Dresdner Region. Bei den traditionsreichen Fischzügen, die alljährlich am letzten Oktober-Wochenende stattfinden, werden rund um das berühmte Moritzburger Jagdschloss bei schönem Herbstwetter mehr als 30.000 Gäste begrüßt.



Moritzburger Fischzüge auf dem Parkplatz Schloss West

Einer der jährlichen Veranstaltungshöhepunkte ist das Abfischen des Moritzburger Schlossteiches durch die Teichwirtschaft Moritzburg. Die Fischzüge (an beiden Tagen jeweils um 9:00, 11:00, 13:00 und 15:00 Uhr) werden in unterhaltsamer Weise von Alf Mahlo und Henry Lindner, dem Geschäftsführer der Teichwirtschaft Moritzburg, moderiert. Die Gäste erhalten Informationen zu den Moritzburger Teichen und zur Fischzucht. Die diesjährige Fischkönigin Charlotte Opitz ist ebenfalls mit vor Ort. HIGHLIGHT – Bierfassanstich mit Meißner Schwerter

Am Samstag um 14 Uhr wird das Fest offiziell mit einem zünftigen Bierfassanstich der Privatbrauerei Meißner Schwerter eröffnet. Mit dabei sind alle Partner, Unterstützer und Ehrengäste des Festes – und natürlich sind alle Besucher herzlich eingeladen, das frisch Gezapfte zu probieren.

Natürlich findet auch in diesem Jahr wieder der große Frischfischverkauf direkt am Festzelt statt. Zu einer schönen Tradition und einem besonderen Höhepunkt zählt ebenfalls die Fischerversteigerung im Festzelt. Jeweils um 15:30 Uhr lädt Alf Mahlo dazu ein. Der Erlös geht auch in diesem Jahr an das Albert-Schweitzer-Kinderdorf in Steinbach. Frischer Fisch kann ebenfalls im Hofladen der Teichwirtschaft Moritzburg erworben werden. Von November bis April hat der Hofladen in Bärnsdorf für den Verkauf geöffnet. (Öffnungszeiten: Freitag von 10-17 Uhr und Samstag von 9-12 Uhr)

Showkochen im Festzelt

Beim Showkochen im Festzelt präsentiert Showkoch Daniel Fischer vom Restaurant Daniel die Zubereitung von Karpfen & Co. Unterstützt wird er dabei von der Fischkönigin Charlotte Opitz und den sächsischen Weinhoheiten Sabrina Papperitz, Sabine Leonhardt und Stefanie Mühlbach.



Die Kochexperten Daniel Fischer und Martin Baumgartner (Schlossrestaurant Moritzburg) geben wertvolle Tipps und zeigen Rezepte zum Nachkochen. Dabei werden kleine Kostproben an die Gäste verteilt! *Alle Rezepte gibt es zum Mitnehmen und Nachkochen zu Hause als handlichen Flyer.*

Unterhaltung entlang des Schlossteiches

In diesem Jahr werden die Gäste auf dem Schlossdamm von den imposanten Stelzenläufern „Wald- und Wasserwesen Baumpieper und Wasserlicht“ begleitet. Außerdem laden die altbekannten und beliebten Komödianten Schlicht & Kümmerling zur unterhaltsamen Rundtour ein. Unterhaltungsmusik mit Dixieland erklingt auf der Bühne Kalkreuther Straße.

Forst- & Waldfest auf dem Schlossparkplatz

Ein Paradies für die Familien ist der Schlossparkplatz. Der kleine Jahrmarkt mit Fahrgeschäften,

Schieß- und Losbuden bietet Erlebnisse für Groß und Klein. Und wer es sportlich mag, hüpfert und klettert über den Parcours von Kanu Aktiv Tours. Waldwirtschaft und Naturpädagogik präsentiert der Staatsbetrieb Sachsenforst. Viele Bastelangebote mit Naturmaterialien werden angeboten – tolle Sachen zum Mitnehmen und Erinnern.

Des Weiteren erwartet unsere Gäste:

- Vorführung traditioneller Schmiedekunst mit Schmied Mirko Günter
- Holzhandwerker und Holzgestaltung
- Mobiles Sägewerk
- Motorsägenschnitzer
- Pilzberatungszelt
- Umweltmobil des Jagdverbandes Dresden

Greifvogelshow im Schlosspark

Jeweils 12.30 Uhr und 16.30 Uhr ist im Schlosspark auf der Nordseite die Greifvogelshow mit Hans-Peter Schaaf zu erleben. Außerdem vermittelt der Falkner Wissenswertes über das Leben der Tiere, den Naturschutz und die uralte Kunst der Jagd mit Greifvögeln. Ein weiterer Höhepunkt am Samstag sind der beliebte Lampionumzug und das Barockfeuerwerk im Schlosspark.



Traditionelles Handwerk, Handwerksware sowie Schönes und Nützliches werden gezeigt und zum Kauf angeboten.

Auf der Schlossterrasse wird es märchenhaft

Jagen & Fischen gehören untrennbar mit der barocken Kulturlandschaft Moritzburg zusammen. Das Moritzburger Schloss war traditionell als Jagd- und später als „Feierschloss“ errichtet und erweitert worden. Dieser Tradition folgend und unter Berücksichtigung der wunderbaren Märchentradition, die mit der jährlichen Winterausstellung „Drei Haselnüsse für Aschenbrödel“ tausende Besucher anlockt, geht es in diesem Jahr auf der Schlossterrasse wieder märchenhaft zu.

Gemütliches Verweilen auf dem Rüdendorf

Der Hof des Käthe Kollwitz Hauses dient als Ruhepol des Festes und lädt zum gemütlichen Verweilen ein. Neben Live-Musik von Karl Helbig und Frieder Schmidt gibt es hier auch ein buntes Angebot für die kleinen Gäste. Die Kinder können mit Alpakas auf Tuchfühlung gehen. Beim Strickleiter-Klettern mit dem Hochseilgarten Mittelteichbad ist Mut und Geschicklichkeit gefragt.



Das Schlossrestaurant richtet einen gemütlichen Biergarten ein, der zum Ausruhen und Verweilen außerhalb des Festtrubels einlädt. Das historische Kinderkettenskarussell verströmt Nostalgie pur und lässt Kinderaugen leuchten. Für märchenhafte Begegnungen sorgen täglich ab 10 Uhr Aschenbrödel mit ihrem Prinzen beim Tanz sowie Schneewittchen und die böse Königin. Pantaos märchenhafte Stelzenläufer geleiten die Gäste zum Schloss. Lustiger Folk und stimmungsvolle Musik liefert die Band Krambambuli und die Parforcehornbläser Moritzburg halten die Jagdtradition aufrecht.

Darüber hinaus kann auf dem Rüdendorf leckerer Knüppelkuchen am großen Lagerfeuer gebacken werden. Das gemütliche Beisammensein wird bei Kaffee und Kuchen sowie mit einem guten Tropfen Wein abgerundet. Die echte „Moritzburger Fischsemmel“ (ein köstliches Handwerksbrotchen der Moritzburger Bäckerei Schulze in Form eines Fisches) gibt es hier zu kaufen.

Für den Lampionumzug können Fackeln und Lampions gebastelt werden.



Baumaßnahme S100

Zwei Eigentümer weigern sich

Antwort des LASuV auf den Artikel „Umleitung über Feldweg...“ im RAZ vom 23.09.2022

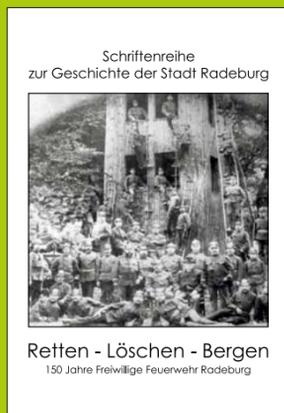
Bezüglich des angesprochenen Privatweges haben weiterhin zwei Eigentümer gegen eine generelle Benutzung durch Fahrzeuge gestimmt und somit ihre Ablehnung zur allgemeinen Nutzung nochmals an uns übermittelt. Der Privatweg kann daher voraussichtlich bis zum geplanten Bauende nicht für den allgemeinen Verkehr zugänglich gemacht werden. Voraussichtlich ab Ende November/Anfang Dezember ist es vorgesehen, den Verkehr provisorisch über die S 100 zu führen. Die

Strecke soll dann bis zur baufertigen Witterung im nächsten Jahr genutzt werden. Anschließend greift nach der Winterpause die bestehende Vollsperrung wieder, da im Bereich der Autobahnbrücke die Arbeiten aufgenommen werden.

Wir bitten um Verständnis, dass wir Ihnen hier keine anders lautende Rückmeldung zukommen lassen können.

*Franz Grossmann
Landesamt für Strassenbau
und Verkehr*

{Neuerscheinung}



Schriftenreihe zur Geschichte der Stadt Radeburg
Retten - Löschen - Bergen
150 Jahre Freiwillige Feuerwehr Radeburg

Retten - Löschen - Bergen
150 Jahre Freiwillige Feuerwehr Radeburg

Erhältlich ab 23. September 2022 bei Lederwaren Weser, Grosse Augenoptik, im Heimatmuseum und per Online-Bestellung über unsere Webseite.

kulturverein-radeburg.de



RADEBURG



Ausgabe:
10/2022

Ausgabetag:
21.10.2022

Informationen & Bekanntmachungen der Stadtverwaltung Radeburg für Radeburg mit den Ortsteilen Bärnsdorf, Bärwalde, Berbsdorf, Großdittmannsdorf & Volkersdorf, amtliche Mitteilungen des Stadtrates & der Stadtverwaltung Radeburg

Stadt Radeburg – Baumaßnahmen/Verkehrseinschränkungen

Radeburg – Königsbrücker Straße S 100 Vollsperrung

Im Auftrag des Landesamtes für Straßenbau und Verkehr wird die Königsbrücker Straße (S 100) zwischen der Brücke über die Große Röder und der Zschornaer Straße in mehreren Bauabschnitten grundhaft ausgebaut. Hierbei gilt zur Zeit eine Vollsperrung für den Durchgangsverkehr, eine weiträumige Umleitung über andere Staatsstraßen ist ausgewiesen.

Die innerörtliche Befahrung der Königsbrücker Straße ist bis zum Einmündungsbereich Friedrich-Ludwig-Jahn-Allee möglich. Dort besteht eine Zu-

fahrtmöglichkeit zur Friedrich-Ludwig-Jahn-Allee.

Die Durchfahrt nach Königsbrück bleibt voll gesperrt, es ist auch keine Zufahrt in Richtung Zschorna aus Radeburg mehr möglich.

Die Zufahrt aus Richtung Tauscha ist nur in die Einmündung Zschornaer Straße möglich. Der Privatweg zum Campingplatz Radeburg liegt im Bereich der Vollsperrung, nur der Busverkehr kann passieren. Bitte beachten Sie die Fahrgastinformationen.

Radeburg – Königsbrücker Straße S 100 Vorankündigung

Aufgrund des erreichten Baufortschrittes und im Hinblick auf die bevorstehenden Wintermonate sowie die Koordinierung mit anderen Baumaßnahmen im weiteren Umfeld der Baustelle wird die Vollsperrung der Staatsstraße 100 ab ca. Ende November/Anfang Dezember 2022 zeitweilig aufgehoben, die Staatsstraße kann somit vorerst wieder befahren werden.

Den exakten Termin entnehmen Sie bitte dann der Tagespresse und der Homepage der Stadt. Ab bauoffener Witterung An-

fang 2023 erfolgt dann die erneute Vollsperrung um die restlichen Bauabschnitte über die Autobahnrampen sowie an der Friedrich-Ludwig-Jahn-Allee fertigzustellen.

Dann wird wieder eine Ampelanlage die Zufahrt über die Würschnitzer Straße dorthin regeln.

Die Königsbrücker Straße bleibt innerhalb der Ortslage befahrbar. Von März bis Juni 2023 kommt es dort zu Behinderungen wegen Kanalsanierungsarbeiten.

Radeburg – Markt

Baumaßnahme Markt bis Anfang November 2022

Zur Zeit erfolgen Arbeiten zur Mängelbeseitigung auf dem Markt. In insgesamt 5 Bauabschnitten werden die Parkflächen und die Pflasterflächen auf der Markttinsel gemäß Vereinbarung zwischen Stadt und dem beauftragten Tiefbauunternehmen saniert.

Die Marktumfahrung und die Gehwege sind wie immer nutzbar. Weiterhin stehen Teilberei-

che der Parkplätze zur Verfügung. Es wird auch das restliche Mobiliar (Bänke, Fahrradbügel, Papierkörbe und Verkehrszeichen) fest eingebaut. Dabei der Markttinsel gemäß Vereinbarung zwischen Stadt und dem beauftragten Tiefbauunternehmen saniert.

In der Marktmittelpunkt und der Ladezone wird weitergearbeitet. Bitte beachten Sie die örtlichen Ausschilderungen.

Information zur Verlegung des Wochenmarktes

Im Zeitraum der Baumaßnahme auf dem Markt findet der Wochenmarkt (jeweils Mittwoch) auf dem Röderparkplatz am Hofwall statt.

Radeburg – Vollsperrung Schulstraße

Im Zuge der baulichen Erweiterung der Oberschule „Heinrich-Zille“ besteht eine länger andauernde Vollsperrung des Verkehrs zwischen der Einfahrt in das Schulgelände und der Moritz-Richter-Straße.

Der Gehweg auf der Seite des Sportplatzes bleibt jederzeit nutzbar.

Technischer Ausschuss

am Dienstag, 22.11.2022 – 19 Uhr im Ratssaal der Stadt Radeburg

Sitzung des Stadtrates

am Donnerstag, 17.11.2022 – 19.30 Uhr im Ratssaal der Stadt Radeburg

Die Bürgermeisterin und der Stadtrat der Stadt Radeburg gratulieren sehr herzlich allen Jubilaren der Monate Oktober und November und wünschen weiterhin Gesundheit und Wohlergehen.

Stadt Radeburg

Rechtsverordnung der Stadt Radeburg über verkaufsoffene Sonntage im Kalenderjahr 2022

Aufgrund von § 8 Abs. 1 des Sächsischen Ladenöffnungsgesetzes (SächsLadÖffG) vom 01.12.2010 (SächsGVBl. S. 338), zuletzt geändert durch Art. 3 des Gesetzes vom 05.12.2017 (SächsGVBl. S. 658) erlässt die Stadt Radeburg folgende Rechtsverordnung:

§ 1 Ladenöffnungen an verkaufsoffenen Sonn- und Feiertagen

(1) Die Verkaufsstellen der Stadt Radeburg dürfen aus besonderem Anlass wie folgt geöffnet sein:
Sonntag, 04.12.2022 – 12 bis 18 Uhr

(2) Die Bestimmungen des § 7 Absatz 1 SächsLadÖffG bleiben von dieser Rechtsverordnung unberührt.

§ 2 Ordnungswidrigkeiten

(1) Ordnungswidrig handelt, wer

als Inhaber einer Verkaufsstelle, als Gewerbetreibender oder als verantwortliche Person im Sinne des SächsLadÖffG vorsätzlich oder fahrlässig entgegen §§ 3 bis 8 des SächsLadÖffG Verkaufsstellen öffnet, Waren gewerblich anbietet oder Waren außerhalb der genannten Warengruppen anbietet.

(2) Die Ordnungswidrigkeit kann nach § 11 Abs. 2 SächsLadÖffG mit einer Geldbuße bis zu 5.000 EUR geahndet werden.

§ 3 Inkrafttreten

Diese Verordnung tritt am Tage nach ihrer öffentlichen Bekanntmachung in Kraft.

Radeburg, den 13.10.2022

Ritter
Bürgermeisterin

DRK-Blutspendedienst Nord-Ost



Die nächste Blutspendeaktion in Radeburg findet am 30.11.2022 von 15.30 Uhr bis 19.00 Uhr in der Oberschule Heinrich Zille, Schulstraße 4 statt.
Lesen Sie auch unseren ausführlichen Artikel auf Seite 11.

Stadt Radeburg

Vollsperrung Eichenstraße 07. – 11.11.22

Auf Grund einer Baumaßnahme kommt es voraussichtlich zwischen dem 07. und 11.11.2022 zu einer Vollsperrung der Eichenstraße im Bereich der Einmündung zur Bahnhofstraße. Die Eichenstraße wird von der Gartenstraße aus zur Sackgasse.

Stadt Radeburg

Schließzeiten

Sehr geehrte Bürgerinnen und Bürger,

das Einwohnermeldeamt der Stadt Radeburg bleibt in der Zeit vom 04.11. – 11.11.2022 sowie vom 02.12. – 07.12.2022 geschlossen.

Bitte beachten Sie dies vor allem bei der Beantragung und Abholung von Personaldokumenten.

Stadt Radeburg

Weihnachtsbaum für den Markt gesucht

In der Adventszeit soll der Markt wieder mit einem Weihnachtsbaum geschmückt werden. Leider hat der trockene Sommer am vorgesehenen Baum deutliche Spuren hinterlassen.

Wir bitten um Ihre Mithilfe - wer einen geeigneten Baum (Tanne oder Fichte) der Stadt für den Markt zur Verfügung stellen

möchte, kann sich gern im Ordnungssamt Radeburg (Tel. 96114) melden.

Für den Spender entstehen keine Kosten. Vielen Dank!

Mit freundlichen Grüßen
Michaela Ritter
Bürgermeisterin der Heinrich-Zille-Stadt Radeburg

Sprechstunden im Bürgerbüro der Stadt Radeburg, Heinrich-Zille-Str. 11

Friedensrichter: nur mit Terminvereinbarung: 03 52 08 / 9 61-11

Rentenberatung: nur mit Terminvereinbarung: 01 51 / 11 64 63 40

Energieberatung: jeden 4. Dienstag im Monat von 16:30 – 18 Uhr (nur mit Terminvereinbarung: 0800-809802400 oder 03 52 08 / 9 61-11)

Schuldnerberatung: Freitag, den 21.10.2022 und 18.11. von 9 – 12 Uhr (nur mit Terminvereinbarung: 0 35 22 / 52 87 45)

Senioren- und Pflegeberatung: nur Telefonsprechzeiten: Tel. 03 52 08 / 8 86 24 oder 0 15 78 / 5 04 73 52

Zweckverband Abfallwirtschaft Oberes Elbtal

Quadratisch und praktisch – der neue Abfallkalender!

Der Abfallkalender 2023 präsentiert sich in einem neuen Gewand! Um Ressourcen zu sparen, hat sich der Zweckverband für ein kleineres Format in praktischer Hefiform entschieden. Gedruckt wird ganz im Sinne der Aufgaben des Verbandes auf recyceltem Papier.

Anfang Dezember liegen die Abfallkalender 2023 bei den Ausgabestellen der Städte und Gemeinden, in der Geschäftsstelle und auf allen Wertstoffhöfen des ZAOE zur Abholung bereit. Eine Liste aller Ausgabestellen ist dann auf www.zaoe.de veröffentlicht.

Ab dem 1. Dezember sind wie gewohnt alle Entsorgungstermine für das kommende Jahr auf der Internetseite des Verbandes veröffentlicht. Die Entleerungstermine für die Behälter lassen sich nach Eingabe des Wohnortes in einer Übersicht zusammenstellen und zum Beispiel im Kalender vom Smartphone integrieren. Mit persönlicher Erinnerungsfunktion wird kein Termin mehr verpasst. Auch die Termine der Weihnachtsbaum- und Schadstoffsammlung werden wie gewohnt mit Kartenansicht angezeigt.

Die Abholung von Sperrmüll und Elektrogeräten kann jederzeit und bequem über das Onlineformular bestellt werden. Elektrokleingeräte werden nur zusammen mit einem Großgerät abgeholt. Auch für die gebührenfreie Anlieferung von bis zu drei Kubikmetern Sperrmüll auf einem ZAOE-Wertstoffhof gibt es ein Formular auf der Internetseite des Verbandes. Elektroaltgeräte werden ohne Formular angenommen. Ebenso für die An- und Abmeldung bei der Abfallentsorgung und für Behälteränderungen. Und was wo entsorgt werden kann, steht im großen Abfall-ABC auf www.zaoe.de.

Schließtage über den Jahreswechsel

Die Wertstoffhöfe Gropitz und Gröbern sind am 24. und 31. Dezember nur bis 12:00 Uhr geöffnet. Großenhain, Meißen, Nossen und Weinböhla sind an den beiden Tagen geschlossen. Die Tage dazwischen sind alle Anlagen normal geöffnet.

Die Geschäftsstelle ist vom 24. Dezember bis einschließlich 31. Dezember geschlossen. Eine Notbesetzung sorgt vom 27. bis zum 30. Dezember für die telefonische Erreichbarkeit.

Information zum Wertstoffhof Gropitz

Vom 1. Januar 2023 an fungiert die Anlage in Gropitz nur noch als Wertstoffhof. Die neuen Öffnungszeiten sind dann montags, mittwochs und freitags von 13:00 bis 18:00, samstags von 08:00 bis 12:00 Uhr. Es ist zu beachten, dass zukünftig keine asbesthaltigen Baustoffe und Dämmstoffe mehr angenommen werden.

Wertstoffhöfe Gröbern

Mo 08:00 – 18:00 Uhr,
Di – Fr 08:00 – 16:30 Uhr,
Sa 08:00 – 12:00 Uhr

Gropitz (nur bis Jahresende)

Mo, Fr 13:00 – 18:00 Uhr,
Di – Do 08:00 – 16:30 Uhr,
Sa 08:00 – 12:00 Uhr
Ab Januar 2023:
Mo, Mi, Fr 13:00 – 18:00 Uhr,
Sa 08:00 – 12:00 Uhr

Diese beiden Höfe sind am 12. November geschlossen.

Großenhain, Meißen, Nossen, Weinböhla

Mo, Mi, Fr 13:00 – 18:00 Uhr,
Sa 08:00 – 12:00 Uhr

Angefrorener Abfall im Behälter muss nicht sein

Der Winter steht vor der Tür und da können bei frostigen Temperaturen die Abfälle im Behälter festfrieren. Dagegen hilft, wenn die Abfälle nicht lose in den Abfallbehälter gelangen. Die Restabfälle können in festverschlossenen Müllbeuteln entsorgt werden. Bioabfälle sollten in Zeitungspapier eingewickelt werden. Bitte keine Kunststofftüten, auch keine biologisch abbaubaren Tüten verwenden. Papiertaschentücher, Papierservietten, Küchenkrepppapier und Eierkartons aus Pappe können auch in die Biotonne – sie saugen zusätzlich die Feuchtigkeit auf. Den Bioabfall nicht zusätzlich pressen oder drücken! Gegen Anfriern des Deckels kann Pappe dazwischen gelegt werden. Wenn die Möglichkeit besteht, sollten die Abfallbehälter möglichst frostfrei, zum Beispiel in der Garage oder unter dem Vordach, aufbewahrt und erst am Tag der Abfuhr bereitgestellt werden.

Ein Abfallbehälter mit festgefrorenem Inhalt kann oftmals nicht vollständig geleert werden. Durch verstärktes Rütteln des Behälters am Müllfahrzeug kann dieser reißen. Wer sicher gehen will, dass sein Behälter problemlos geleert werden kann, prüft kurz vor der Leerung, ob der Inhalt locker darin liegt. Falls nicht, sollte er von der Behälterwand gelöst werden. Den Müllwerkern ist dies aus Sicherheitsgründen nicht möglich. Weiterhin gehört keine heiße Asche in den Restabfallbehälter. Diese muss ausgekühlt sein und in einem geschlossenen Behälter oder in einer Tüte entsorgt werden. Lose Asche haftet am Behälter an. Das führt dann ebenfalls dazu, dass der Behälter sich nicht vollständig entleeren lässt. Bei Beschädigung der Behälter durch falsches Befüllen haftet grundsätzlich der Nutzer. Eine gebührenfreie Nachholung der Leerung oder Gebührenminderung bei unvollständig entleerten Behältern ist satzungsrechtlich nicht möglich.

Geschäftsstelle des ZAOE
Telefon: 0351 40404-50,
E-Mail: info@zaoe.de,
Internet: www.zaoe.de

DROHNE MIT WÄRMEBILDKAMERA

„Vermeiden Sie kostspielige Wasserschäden. Ich bin Energieberater, Baudiagnostiker & Schadensgutachter. Durch den Einsatz von Drohne und Wärmebildkamera muss ich Ihnen nicht einmal zur Schadensfeststellung aufs Dach steigen.“



Tel.: 0170/2922709
info@energie-lehmann.de

Rosenweg 12 • 01471 Radeburg

www.energie-lehmann.de





Danke

Die 90
hab ich nun geschafft
und meine Feier,
die war fabelhaft.
Für alle Glückwünsche,
Geschenke und tollen
Gaben möchte ich
hiermit von
ganzem Herzen
Danke sagen!
Eure Edith Heerwagen

Leserzuschrift

**Kindersachen-
flohmarkt am
24.09.2022
am Selgrosmarkt**

Wir bedanken uns für die freundliche Unterstützung unseres Kindersachenflohmarktes beim Radeburger Anzeiger, der Firma grosskariert Luisa Zeidler, der Stadt Radeburg und dem Selgros Team.

Es war ein wunderschönes Wiederaufleben unserer Flohmarkttradition mit 35 Ständen, vielen gut gelaunten Leuten, erfolgreichen Ein- und Verkäufen bei schönstem Sonnenschein und wundervoller Stimmung.

Wir freuen uns auf das nächste Mal im Frühjahr 2023. Das Flohmarktteam Grossdittmannsdorf.“

Vielen Dank und freundliche Grüße C. Schulz-Kroenert

Wahlkreis Meißen

Bundespresseamt lädt nach Berlin ein

Das Bundespresseamt (BPA) lädt zu politischen Informationsfahrten in die Bundeshauptstadt an. Üblicherweise über die Direktmandatsträger. Im November ist der WK Meißen dran.

Es können 50 Bürger vom 23.-24. November 2022 mit Barbara Lenk nach Berlin fahren. Mit dem vom BPA durchgeführten Programm wird Teilnehmern eine abwechslungsreiche politische Informationsreise geboten.

Die Kosten für die Fahrt bis Berlin sowie die Übernachtung in Einzelzimmern werden vom Bundestag bezahlt. Das gilt auch für die im Programm vorgesehenen Mahlzeiten.

Die Reise beinhaltet u.a. am 23. 11. Mittagessen im Berliner Fernsehturm, Besuch einer Ple-

narsitzung im Deutschen Bundestag, eine Diskussion mit MdB im Deutschen Bundestag und am 24. 11. eine Stadtrundfahrt, ein Informationsgespräch im Bundesministerium für Digitales und Verkehr sowie ein Informationsgespräch und eine Führung im Stasi-Museum Berlin.

Interessierte senden bitte eine E-Mail an Barbara Lenk, die Direktmandatsträgerin unseres Wahlkreises.

Mailadresse: barbara.lenk.ma01@bundestag.de
Für die Anmeldung werden benötigt: Name, Vorname, Adresse, Geburtsdatum, Geburtsort, Telefonnr. und E-Mail-Adresse.

Interessierte sollten im Wahlkreis Meißen wohnen. Das Mindestalter beträgt 18 Jahre.

Heinrich-Zille-Oberschule Radeburg

Einweihung des sanierten Sportplatzes

Trotz des schlechten Wetters viel die Eröffnung nicht ins Wasser. Im Gegenteil, die Stimmung war locker und alle lauschten gespannt dem Zillechor, welcher die Eröffnung des neuen Sportplatzes der Heinrich Zille Oberschule feierlich begann. Gefolgt von zwei Reden durch Frau Ritter und dem Schulleiter Herrn Ufert, gaben diese im Anschluss den Sportplatz feierlich für die Kinder der Oberschule frei und jeder konnte sich ein Bild vom neuen Sportplatzgelände machen. Das war auch dringend notwendig, da die Schüler die Turnhalle aufgrund der aktuellen Baumaßnahmen an der Oberschule nicht nutzen können. So werden die Anlagen bereits seit Beginn des Schuljahres zum Schulsport genutzt.

Es war ein langer Weg von der Einreichung des Förderantrags 21.08.2018 über den Baustart am 01.11.2021 bis hin zur Eröffnung am 27.09.2022, welche eigentlich schon für den Mai geplant war. Fast vier Jahre sind seitdem vergangen, in denen es zum Teil während der Baumaßnahme auch Planungsänderungen des Sportplatzes gab, um diesen auch nachhaltig zu

gestalten. So dient der Sportplatz auch als Regenrückhaltung und es konnten Bestandspflanzung erhalten werden und weitere Pflanzungen sind noch geplant. Eine besondere Herausforderung ergab sich auch aufgrund der Eigentumsverhältnisse des Geländes zwischen Kirchengemeinde und Wohnungsgesellschaft. Nach mehreren zum Teil schwierigen Verhandlungen wurde dann aber eine passende Lösung mit Pachtvertrag gefunden. Die Kosten für das Bauprojekt belaufen sich am Ende auf 529.819 € von anfangs geplanten 218.000 €. Dafür konnte ein besserer und hochwertiger Ausbau des Sportplatzes mit einer geschlossenen Laufbahn realisiert werden. Der Zuschuss für die Baumaßnahme beläuft sich auf 146.000 € und der Schulförderverein hat sich mit einer Summe von 10.000 € beteiligt, womit vorwiegend nicht förderfähige Sachen wie Außenbeleuchtungen realisiert werden konnten. Ein besonderer Dank gilt auch dem Stadtrat, welcher durch private Spenden einen Startblock gesponsert hat.

SG



Schulleiter Michael Ufert (li.), einige Schüler und Bürgermeisterin Michaela Ritter (re.) bei der Einweihung.



Danke für einen wunderbaren 100. Geburtstag
Ein schönes Fest ist nun vorüber und bleibt mir sehr erinnerenswert.
Es war ja einer dieser Tage, von denen man noch lange zehrt.
Dass ich euch alle um mich hatte, es hat mich wirklich sehr gefreut. Ich hätte nur gewünscht, mir bliebe für jeden einzelnen mehr Zeit.
Für eure Wünsche und Geschenke, die ihr mir so lieb zgedacht, habt nochmals Dank wie für das Kommen – ihr habt den Tag perfekt gemacht.
Eure Käthe Hasenpflug

Zahnärztlicher Notdienst Radeburg/Moritzburg

- 22./23.10. Praxis Dr. Krjukow, Moritzburg, August-Bebel-Str. 2a Tel. 035207/82118 & 81453
- 29./30./31.10. Dr. Sachse, Radeburg, Lindenallee 4a Tel. 035208/2737, mobil 0173/3640769
- 05./06.11. ZÄ Ute Grünberg, DD-Weixdorf, Paul-Wicke -Str. 10 Tel. 0351/ 8806921, mobil 0173/5422843
- 12./13.11. Herr ZA Neubert, Radeburg, Heinrich- Zille- Str. 13 Tel. 035208/ 2041, mobil 01520 2014795
- 16.11. – Buß- und Bettag Praxis ZA Siepker, DD-Langebrück, Bruhmstr. 4c Tel. 035201/70416
- 19./20.11. Herr DS Reinhold, Radeburg, Großenhainer Str. 27 Tel. 035208/ 80516

2x SPAREN Anschlussgebühr geschenkt* + 6 Monate für 9,95€*

mit dem schnellen Internet der SachsenEnergie.

Aktionszeitraum: 01.11. bis 31.12.2022

Jetzt Termin vereinbaren unter 035208 / 80810!

bis zu 100 Mbit/s

IDEENWERK RADEBURG August-Bebel-Str. 2 01471 Radeburg Tel.: 03 52 08/80810 www.iw-radeburg.de

Sachsen Energie

WOHNEN AM MEISSNER BERG IN RADEBURG

2-4 Raumwohnungen Edenkobener Straße 11 in Radeburg mit einer Größe von 43 – 119 qm voraussichtlich ab Oktober 2022 bezugsfertig.



info@domizil-radeburg.de | Tel. 03 52 08 -3 49 98 19
www.domizil-radeburg.de

Autohaus Ford Pietsch Radeberg

KAROSSERIE- SPEZIALBETRIEB · FORD-HÄNDLER

- Neuwagen
- Zulassung
- Leasing & Finanzierung
- Versicherung
- Kundendienst
- Ford-Shop
- Gebrauchtwagen
- Mietwagen
- TÜV/DEKRA/HU

01454 Radeberg · An der Ziegelei 13
Tel.: 0 35 28 / 44 31 91 · Fax: 0 35 28 / 44 31 71
www.ford-pietsch-radeberg.de

EKIZ Weihnachtsbasteln in der Kreativ- und Bastelwerkstatt

„Schneiden, kleben, basteln hier bei uns im Haus, man begegnet hin und wieder schon dem Nikolaus. Macht Euch jetzt bereit, bis Weihnachten ist's nicht mehr weit!“

Alle Mamas, Papas und Großeltern sind zum gemeinsamen Basteln mit Ihren Kindern und Enkelkindern eingeladen. Ob Adventspräsentate oder Weihnachtsgeschenke, für Jeden ist etwas dabei.

Wann? am Samstag, den 19.11.22 von 9:00 – 12:00 Uhr
Wo? im EKIZ – „Hort Zille Kids“ am Meißner Berg 80 in Radeburg

Ein paar Kleinigkeiten für das leibliche Wohl stehen bereit!

Kommen Sie gerne für einen gemeinsamen Bastelvormittag vorbei. Wir freuen uns auf Sie und Ihr Kind!

Anmeldung bitte bis 14.11.22 bei Odette Amende & Ivonne Wünsche Hort Zille Kids, Tel.: 035208/346510 E-Mail: ekiz@dksb-radebeul.de

Der Kinderschutzbund Ortsverband Radebeul

Malermeister Lehmann

Fassadengestaltung · Dekorationsmalerei
Tapezier- und Fußbodenverlegearbeiten
Renovierung · Trockenbau · Beschriftungen
Fassadenvollwärmeschutz · Gerüstbau

01471 Radeburg · Alte Poststraße 48
Tel.: 03 52 08 / 8 04 04 · Fax: 03 52 08 / 8 04 06
Funk-Nr.: 01 62 / 4 24 83 89
Internet: www.malermeister-radeburg.de

Aus unserem Leben bist Du gegangen, in unserem Herzen wirst Du immer bleiben. Was uns niemand nehmen kann, ist die Liebe zu Dir und die wunderschönen Erinnerungen an Dich. Du fehlst uns.

Brigitte Jaschob
* 04.02.1931 † 15.10.2022

In Liebe und Dankbarkeit
Uwe mit Heike
Thomas und Franz mit Mailo und Lino
Anja und David mit Leonie und Laura
Christoph und Franz mit Alwin



Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am 18.11.2022, 13 Uhr auf dem Friedhof in Radeburg statt.

www.TREPTE-WERTSTOFFHOF.de

Moritzburger Str. 7 • Volkersdorf • Tel. 035207/895454



Ev.-Luth. Kirche Radeburg

Sonntag, den 23. Oktober	14.30 Uhr	Familiengottesdienst zum Abschluss der Kindersingewoche
19. Sonntag nach Trinitatis		
Sonntag, den 30. Oktober	10.30 Uhr	Predigtgottesdienst in der Röderner Kirche
20. Sonntag nach Trinitatis		
Montag, den 31. Oktober	10.30 Uhr	Musikalischer Gottesdienst Reformationstag
Sonntag, den 06. November	9.00 Uhr	Predigtgottesdienst
Drittletzter Sonntag des Kirchenjahres		
Sonntag, den 13. November	10.30 Uhr	Predigtgottesdienst gleichzeitig Kindergottesdienst, anschließend Gedenken der Kriegsopfer am Denkmal vor dem Friedhof
Vorletzter Sonntag des Kirchenjahres Volkstrauertag		
Mittwoch, dem 16. November	9.00 Uhr	Predigtgottesdienst
Buß- und Bettag		

Bibelstunden: 19.30 Uhr jeden Mittwoch
Junge Gemeinde: 18.00 Uhr Donnerstags
Seniorenkreis: 14.30 Uhr Dienstag, den 01. November
Freiraum für Frauen: 19.30 Uhr Donnerstag, den 03. November
Vierzig-Plus-Minus: 19.30 Uhr Dienstag, den 25. Oktober
Selbsthilfegruppe für Angehörige von Suchtkranken: 18.00 Uhr Mittwoch, den 26. Oktober und 23. November

Martinsandacht

am **Donnerstag, dem 10. November 2022 – 17.00 Uhr**
in der Radeburger Kirche für Jung und Alt
mit anschließendem Lampionumzug zur Friedenshöhe

Orgelkonzert

Improvisationen zum Stummfilm
Das Cabinet des Dr. Caligari von 1920
an der Orgel: Johannes Gebhardt

am **Sonnabend, dem 12. November 2022 – 19.00 Uhr**
in der Kirche Radeburg
Der Eintritt ist frei. Um eine Spende wird gebeten.

Im Namen der Kirchvorsteher und Mitarbeiter grüße ich Sie herzlich
Ihr Pfarrer Andreas Kecke

Bereitschaftsdienste

Apothekenbereitschaft

22.10. Moritz-Apotheke Meißen	Tel.: 03521/738648
23.10. Bethesda Apotheke Radebeul	Tel.: 0351/8362378
24.10. Rathaus-Apotheke Coswig	Tel.: 03523/75508
25.10. Apotheke am Westbahnhof Radebeul	Tel.: 0351/8361477
26.10. Alte Apotheke Weinböhla	Tel.: 035243/32213 o. 035243/32030
27.10. Elbtal-Apotheke Meißen (im Elbe-Center)	Tel.: 03521/72030
28.10. Löwen-Apotheke Radeburg	Tel.: 035208/80429 o. 0800/8042900
29.10. Spitzgrund Apotheke Coswig	Tel.: 03523/62762
30.10. Mohren-Apotheke Großenhain	Tel.: 03522/51170
31.10. Stadtwald-Apotheke Meißen-Triebischtal	Tel.: 03521/45000
01.11. Neue Apotheke Coswig	Tel.: 03523/60236
02.11. Stadt-Apotheke Großenhain	Tel.: 03522/51560
03.11. Rathaus-Apotheke Weinböhla	Tel.: 035243/32832
04.11. Kronen Apotheke Coswig	Tel.: 03523/75234
05.11. Löwen-Apotheke Großenhain	Tel.: 03522/502481
06.11. Regenbogen-Apotheke Meißen	Tel.: 03521/405995
07.11. Sonnen-Apotheke Meißen	Tel.: 03521/732008
08.11. Adler Apotheke Radebeul	Tel.: 0351/8309778
09.11. Markt-Apotheke Meißen	Tel.: 03521/459051
10.11. Hirsch Apotheke Moritzburg	Tel.: 035207/81911
11.11. Stadt Apotheke Radebeul	Tel.: 0351/8304168
12.11. Triebischtal-Apotheke Meißen	Tel.: 03521/452631
13.11. Engel-Apotheke Radeburg	Tel.: 035208/387730
14.11. Hahnemann-Apotheke Meißen	Tel.: 03521/453384
15.11. Mohren-Apotheke Großenhain	Tel.: 03522/51170
16.11. Moritz-Apotheke Meißen	Tel.: 03521/738648
17.11. Bethesda Apotheke Radebeul	Tel.: 0351/8362378
18.11. Rathaus-Apotheke Coswig	Tel.: 03523/75508
19.11. Apotheke am Westbahnhof Radebeul	Tel.: 0351/8361477
20.11. Alte Apotheke Weinböhla	Tel.: 035243/32213 o. 035243/32030

3-Raumwohnung
Nähe Radeburg im Grünen
gelegen mit Küche, Bad, Balkon,
Kaminanschluss, Autostellplatz,
Gartenanteil, Abstellraum,
zu vermieten, WM 723 €
Tel. 0172/7 187802

Kleine 1-Raumwohnung
ca. 15m² nördlich von DD
mit kleiner Küche, Bad mit Dusche
zu vermieten, KM 200 €
Tel. 0172/7 187802

Wenn der Mensch den Menschen braucht

Privates Bestattungshaus Fritsche

01471 Radeburg • Dresdner Straße 6

Wir sind in bewährter Weise 24 Stunden für Sie da

☎ 03 52 08/30708 & 0173/3811789



Ärztliche Notdienste

Rettingsstelle Dresden:
Die Vermittlung des kassenärztlichen
Bereitschaftsdienstes erfolgt über die
Tel.-Nr. **116 117**

Bereitschaftszeiten:

Mo, Di, Do: 19 – 07 Uhr
& Fr.: 13 – 07 Uhr
Sa., So. & Feiertag: 07 – 07 Uhr



www.116117info.de/html

Wir gehen den letzten Weg mit Ihnen gemeinsam.
Herr Arnold berät Sie in Radeburg zu Vorsorge und Bestattung.
August-Bebel-Str. 3 | Tel. 035208 / 34 97 77 | www.antea.de

Es gibt im Leben für alles eine Zeit,
eine Zeit der Freude, der Stille, der Trauer
und eine Zeit der dankbaren Erinnerung.

Danksagung

In Liebe und Dankbarkeit nahmen wir Abschied
von meiner lieben Frau

Helga Ruhland

*19.05.1941 †18.09.2022

Tief bewegt von der Anteilnahme, den vielen Beweisen des Mitgeföhls,
tröstend geschriebenen Worten, Geldzuwendungen und Blumenschmuck
sowie ehrendem Geleit beim Abschied möchten wir uns bei allen auf das
Herzlichste bedanken. Besonderer Dank gilt Herrn Pfarrer Maurer
sowie der ANTEA Bestattung.

In stiller Trauer
Dein Ehemann Günter
Bruder Werner mit Ursula
Ilka und Falk mit Familien



Danksagung

Es ist schwer sich von einem lieben Menschen
trennen zu müssen, doch die große Wertschätzung,
die ihm entgegen gebracht wurde,
ist uns ein großer Trost.

Jürgen Groba

* 24.02.1950 † 01.09.2022

Herzlichen Dank sagen wir allen, die sich in stiller Trauer
mit uns verbunden fühlten und ihre Anteilnahme
auf so vielfältige Weise zum Ausdruck brachten.

In liebevoller Erinnerung
deine Ehefrau Rita
deine Söhne Mirko und Michael mit Familien
deine Schwester Ursula mit Familie
sowie alle Angehörigen, Freunde und Nachbarn

1. Jahresgedenken

Vor einem Jahr bist Du gegangen,
auf eine Reise ohne Wiederkehr.
Tiefer Schmerz hält mich gefangen,
ich vermisse Dich so sehr.



In liebevoller Erinnerung

Heinz Grosskopf

04.10.1937 - 28.10.2021

Deine liebe Hannelore

Danksagung

Die Erinnerung ist ein Fenster, durch das
ich Dich sehen kann, wann immer ich will

Wir sagen allen herzlichen Dank, die sich
in der Stunde des Abschieds von unserer
Mutti, Oma und Uroma

Liddy Anneliese Neuber

* 30.11.1935 † 07.10.2022

in Trauer mit uns verbunden fühlten.
Unser Dank gilt auch Pfarrerin Prokopiev für die
tröstenden Worte und dem Bestattungsinstitut Teuchert
für die einfühlsame Trauerbegleitung.

In liebevoller Erinnerung
Dagmar und Andrea
im Namen aller Angehörigen



Danksagung

Du bist von uns gegangen,
aber nicht aus unserem Herzen.

Manfred Nitz

* 01.10.1938 † 04.09.2022

Nachdem wir uns in aller Stille von meinem lieben Mann,
unserem Vati und Opa verabschiedet haben, möchten wir uns
bei allen Verwandten, Freunden und Nachbarn für ihre Anteil-
nahme und tröstenden Worte bedanken.

Besonders danken wir den Hausärztinnen Frau Dr. Neubert und
Frau Dr. Taha, den Mitarbeitern des ASB-Pflegedienstes und der
Tagespflege. Ebenfalls danken wir Herrn Pfarrer Kecke, Kantor
Martin und Frau Klutz sowie dem Bestattungshaus Fritsche für
die Organisation und würdevolle Ausgestaltung der Beisetzung.

In stiller Trauer
Ehefrau Anja Nitz
Schwester Elfriede mit Horst
Tochter Judith mit Gerold
Sohn Ruben mit Nora und Joe
Enkel David, Juliette mit Paul, San Diego,
Benjamin, Miriam und Sarah



Danksagung

Der Tod ist das Tor zum Licht
am Ende eines mühsam gewordenen Weges

Nachdem wir von unserer lieben Mutter

Erika Fichtner geb. Heym

* 29.12.1935 † 12.09.2022

Abschied genommen haben, möchten wir uns
für die aufrichtige Anteilnahme durch Wort,
Schrift, Blumen und Geldzuwendungen bei
allen, die sich mit uns verbunden fühlten,
recht herzlich bedanken.

In stiller Trauer
ihre Kinder Maritta und Hans-Dieter mit Familien
im Namen aller Angehörigen

Radeburg und Roßwein im Oktober 2022





Danke für 125 Jahre Tischlerei Zeidler



Am 23. und 24. September 2022 feierten wir unser 125-jähriges Betriebsjubiläum. Am Freitag, 23.09.2022, wurden bei einem gemeinsamen Firmenfrühstück aller Mitarbeiter die Vorbereitungsarbeiten abgeschlossen. Von 12-16 Uhr war unser Firmenrundgang durch den Betrieb für unsere Lieferanten, Tischlereien, Wiederverkäufer, die Handwerkskammer, Innung und Volksbank mit Sächsischer Aufbaubank geöffnet. Jeder Arbeitsplatz wurde selbsterklärend mit diversen Aufstellern dokumentiert. Die entsprechenden Mitarbeiter erklärten zudem die einzelnen Arbeitsschritte. Die vollautomatischen Anlagen wie Weinig Conturex und Thyma 3-D-Farbspritzroboter liefen wie „am Schnürchen“. Bei Essen und Trinken sowie vielen Fachgesprächen waren alle begeistert.

Am Samstag von 10-15 Uhr war dann der lang ersehnte Tag der offenen Tür in unserem Betrieb. Die vielen Neugierigen kamen bei Bratwurst, Gulaschsuppe, Kuchen, Kaffee und diversen anderen Getränken auf ihre Kosten. Der Segway-Parcours mit Kinder- und Babyquad, die Carrera-Autorennbahn mit Moderation sowie Hüpfburg und Feuerwehr Katastrophenfahrzeug mit Kinderziellöschern trugen zu einem schönen Tag bei. Ab 18 Uhr wurde dann bei gutem Essen und Trinken ausgiebig bis in die Morgenstunden gefeiert. Einige Darbietungen des RCC unterstützten den wundervollen Abend.

Großen Dank an alle Mitwirkenden und an DJ Hannes. Besonderes Lob an Marcel Krause und seinem Team der Schützenhaus Eventgroup. Sie haben bei allen drei Veranstaltungen unsere Gäste hervorragend bewirtet.

Unsere Geldsammelaktion (anstatt Blumen oder Geschenke einen kleinen Betrag für die Kindertagesstätten von Radeburg und dessen Ortsteile sowie für die Bambini-Feuerwehr zu spenden) war ein voller Erfolg. Der gespendete Betrag von 8000 Euro wurde durch fünf geteilt. Und so konnten sich die Kitas Volkersdorf, Großdittmannsdorf, Sophie Scholl und Glückspilze in Radeburg sowie die Bambini-Feuerwehr über jeweils 1600 Euro freuen.

Nochmals vielen Dank an alle für dieses für uns unvergessliche Wochenende!
Eure Familie Zeidler



**8000€
Spenden
betrag**



Regionale Wirtschaft

Einen Zeidler kann so leicht nichts erschüttern

Nach der oben beschriebenen Jubiläumsveranstaltung der Tischlerei Zeidler traf sich RAZ mit den Generationen 3 bis 5 im Büro der Tischlerei im Gewerbegebiet und fragte noch einmal nach Episoden aus der Familiengeschichte.



Drei Generationen in einem Unternehmen – Mario, Leopold und Günter Zeidler (v. l.)
Fotos: T. Flechsig

Tatsächlich stellte sich heraus, dass Günter Zeidler (Generation 3) sich auch noch an seinen Großvater Theodor Zeidler erinnert, der die 1. nachweisbare Tischlergeneration darstellte. Möglicherweise waren auch zuvor die Zeidlers schon Tischler, aber darüber konnten keine Nachweise mehr gefunden werden. Damals gab es vielleicht 10 Tischler in Radeburg.

„Als Tischler konnte man damals nicht viel verdienen,“ erinnert sich Günter Zeidler, „man darf nicht vergessen: es gab keinen Strom. Um größere Bretter zu hobeln, musste man nach Großdittmannsdorf in die Mühle. Dann ist man mit den Brettern auf einem Handwagen nach Dresden auf den Markt gelaufen, um sie dort anzubieten.“

Großvater Theodor wurde 1956 beerdigt – am gleichen Tag, an dem Günter Zeidler mit 16 Jahren in Dresden seinen Gesellenbrief erhielt. Er bummelte absichtlich auf dem Nachhauseweg, um nicht an der Beerdigung teilnehmen zu müssen.

Das Haus des Großvaters ist die Röderstraße 16, das Quergebäude dort, wo die Straße einen kleinen Platz mit Obstbäumen abschließt. Günters Vater Alfred hatte „in die Großenhainer Straße“ eingeheiratet. Die heutige „Wollkiste“ von Mario Zeidlers Schwester, Sylke Schuppe, war damals ein Glas- und Porzellanladen. Im Hinterhof entstand dann die Tischlerwerkstatt in der ab 1922 Alfred Zeidler seinen Handwerksbetrieb hatte.

Viele Radeburger Tischler gingen während der Wirtschaftskrise in Konkurs, erinnert sich Günter Zeidler. Er hörte immer einen Bekannten gegenüber seinem Vater spotten: „Und wann gehst Du Pleite?“ Aber irgendwie schaffte es sein Vater Alfred, durch Wirtschaftskrise und Krieg zu kommen.

Alfred Zeidler war 13 Jahre älter als seine Frau, damit war auch der Altersabstand zwischen Alfred und Sohn Günter relativ groß. Als Günter 1972 das Geschäft von seinem Vater übernahm, hatte er es de facto schon viele Jahre geführt. Dabei war die Übernahme alles andere als selbstverständlich. Die DDR-Regierung hatte sich nach der Kollektivierung der Landwirtschaft auch die Kollektivierung des Handwerks zum Ziel gestellt. Als Günter Zeidler im Gewerbeamt beim Rat des Kreises Dresden (Landratsamt) eine Gewerbeameldung auf seinen Namen abgeben wollte, wurde ihm offeriert, dass das nur ginge, wenn er eine PGH (Produktionsgenossenschaft des Handwerks) gründen würde. Dies bedeutete auch eine stärkere staatliche Einflussnahme und daran hatte der ans selbständige Arbeiten gewöhnte Tischler kein

Interesse. Er erkundigte sich in der Glasfaserfabrik (heute Mitras) nach einer Stelle und bekam einen Arbeitsvertrag. Nun nahm er wieder Kontakt mit dem Amt auf, teilte mit, dass er ab 1. Oktober diesen Arbeitsvertrag habe und nun den Gewerbebetrieb abmelden wolle.

Allerdings war auch im Sozialismus das Handwerk unverzichtbar und so gab man ihm den Gewerbeschein schließlich doch. „Sogar rückwirkend,“ erinnert sich der Senior und lacht: „verbunden mit der Auflage, für die Bevölkerung zu produzieren.“

Zur soliden Handwerksarbeit für die Bevölkerung gehörte unter anderem auch 1989 die Sanierung des Hirsch-Saales anlässlich des 700-jährigen Jubiläums der Stadt Radeburg. Die abgehängte Decke im hinteren Teil des Saales und die Verkleidung aus Eschenholz an den Wänden war dann schon unter Mitwirkung von Mario Zeidler entstanden. „33 Jahre ist das jetzt her und hält bis heute,“ sagt der heutige Firmenchef und damalige Lehrling amüsiert.

Am 7. Oktober 1989 wurde das 700-jährige Stadtjubiläum gemeinsam mit dem 40. Jahrestag der DDR im renovierten „Hirsch“ gefeiert – einen Monat später fiel die Mauer.

Die Wende kam, das Westgeld, die deutsche Einheit. Viele Firmen, für die Günter Zeidler gearbeitet hatte, fielen weg, die Aufträge brachen ein und er dachte erneut ans Aufhören. Doch viel Zeit zum Grübeln blieb ihm nicht. Erstens machte Sohn Mario Druck, indem er seinem Vater klarmachte, dass er sich entscheiden muss, in den Westen zu gehen oder hier zu bleiben, zweitens kam gerade im richtigen Moment ein „Superauftrag“: Fenster, Türen und Einbauten für das Möbelhaus Ohorn. Die Idee, aufzuhören, war vom Tisch. „Das Möbelhaus gibt’s inzwischen nicht mehr, aber uns gibt’s immer noch,“ sagt Günter Zeidler und guckt, als

staune er selber über diese Tatsache. Es kamen neue Investoren, es wurde mehr gebaut denn je. Es gab auch keine Materialnot mehr, wo früher jedes noch so kleine Fenster „bilanziert“ werden musste, also das Material staatlich zugeteilt wurde. Das Handwerk blühte auf. Man konnte selber investieren, es gab KfW-Kredite und Fördermittel.

„Als ich gerade 18 war,“ erinnert sich Günter Zeidler, „kaufte mein Vater ein Grundstück von Alwin Hammer am Badergarten, Königsbrücker Straße. Die Fläche wurde benötigt, um in der dort vorhandenen Scheune Holz trocknen zu können.“ Die Zeidlers hatten dann auch Glück mit verkaufsbereiten Nachbarn, so dass sie 1994 das Grundstück erweitern und eine 1000 m² große Produktionsstätte errichten konnten.

So konnte im Oktober 1997 das 100-jährige Bestehen des Familienunternehmens gefeiert werden, das inzwischen 10 Mitarbeiter beschäftigte.

Und schließlich kam das „Millennium“. Krude Weltuntergangstheorien schossen ins Kraut. Davon ließ sich Günter Zeidler zwar nicht beeindrucken, aber er sah in der Zahl 2000 ein Zeichen,

das es nach über 30 Jahren, wenn man die Zeit als De-Facto-Chef im väterlichen Betrieb mitzählt, daran sei, das Steuer weiterzugeben. Nein, das war noch nicht das dritte Mal, das er ans Aufhören dachte. Er wollte gerne seine Arbeitskraft weiter zur Verfügung stellen – nur eben nicht mehr mit der Verantwortung für das Unternehmen.

Mario Zeidler, der inzwischen seinen Meister gemacht hatte, war bereit für die Führungsaufgabe und es „funktionierte“ fast 18 Jahre lang mit altem und neuem Chef. Das ist auch die Gelegenheit, auf die Rolle der nicht mit am Tisch sitzenden Anett Zeidler einzugehen – Marios Frau, Mutter seiner Kinder Leonie und Leopold. Sie zieht die Fäden im Hintergrund, hat den Überblick und vor allem ein ausgleichendes, auf Harmonie bedachtes Wesen. Außenstehende sehen das weniger, aber Marios Schwester Sylke Schuppe ging in ihrem Grußwort bei der Jubiläumsfeier darauf ein. Frauen stehen in Familienbetrieben nur formal in der zweiten Reihe, die Männer aber wissen: ohne ihre Frauen ginge nichts - oder jedenfalls: nicht so gut.

Fortsetzung auf Seite 7



Am Samstag, 24.09.2022 fand die feierliche Abendveranstaltung mit ca. 300 Gästen statt.

Regionale Wirtschaft

Einen Zeidler kann so leicht nichts erschüttern

Fortsetzung von Seite 6

Das Zeidlersche Anwesen an der Königsbrücker Straße war irgendwann „zugebaut“. Der letzte Bauantrag war verbunden mit dem Hinweis, dass der Bau in einem Mischgebiet seine Grenzen hat. Zum Glück stand eine Alternative Fläche schon bereit.

Es gab ein Angebot für ein Grundstück, das „war mit 16.000 m² ein ganzes Stück zu groß für unsere Vorstellungen, andere Gewerbeflächen aber waren zu klein, so dass Mario Zeidler schließlich doch zugriff. Wieder meldet sich Günter Zeidler zu Wort und bekenn: „Ich wollte das nicht und ich hab Mario gleich gesagt: wenn Du dort rausziehst, komme ich nicht mehr mit. Das war es dann!“ Günter Zeidler muss lachen: „Ja, und dann war ich der erste, der im Zuschnitt wieder an der Maschine stand!“ Mario Zeidler ist im Nachhinein froh, sich für das „zu große“ Grundstück entschieden zu haben, denn zu der 2018 in Betrieb genommenen Halle mit 2800 m² Produktionsfläche für Holz- und Holz-Aluminiumfenster kam 2021 noch eine im Wesentlichen baugleiche Halle mit 1740 m² für Kunststofffenster, die auf den kleineren Grundstücken schon wieder kaum Platz gehabt hätte.

Holz ist natürlich die große Tradition der Tischlerei und gerade im denkmalgeschützten Bereich sehr gefragt. Die Ausstellung im Bürogebäude zeigt Lösungen, die die denkmalpflegerischen Anforderungen mit den Anforderungen an modernes, energieeffizientes Bauen verknüpfen. „Natürlich ist Holz ein Werkstoff, der immer wieder nachbehandelt werden muss,“ erklärt Mario Zeidler. „Deshalb gibt es die Alternative der Kombination von Holz mit

Aluminium.“ Er deutet auf die Fensterfront im Raum. „Das haben wir hier in diesem Gebäude verbaut und zeigen damit, wozu wir mit unserem Handwerk in der Lage sind.“

Auf die Idee mit der Kunststoffstrecke kam er schließlich aber aufgrund der Nachfrage. „Kunststofffenster hatten wir zugekauft und als ich beobachtet hatte, dass die Zahl der Lkw, die auf unserem Hof Kunststofffenster abluden, stetig zunahm, dachte ich, wenn wir das selber machen, lasten wir unsere eigene Produktion besser aus,“ erklärt Mario Zeidler.

Auch der Blick in die Zukunft ist bei den Zeidlers relativ entspannt. Zum einen sitzt Sohn Leopold mit am Tisch, der gerade seinen Gesellenbrief erhalten hat und in Bezug auf seine Zukunftspläne selbstbewusst sagt: „Naja, jetzt ist erst mal genug mit Schule.“ Aber auf die Frage, ob er bereit sein wird, wenn das Steuerrad an

die 5. Generation übergeben wird, nickt er.

Die Aufgabe wird natürlich nicht leichter, denn sein Vater Mario hat jetzt als Chef Verantwortung für 30 Mitarbeiter, darunter, nachdem Leopold ausgebildet hat, nun aktuell noch für einen weiteren Lehrling.

Sorgen um die Energie haben sie auch weniger als andere, denn zum Heizen werden die im Betrieb anfallenden Sägespäne verwendet und die großen Solarflächen auf dem Dach besagen: „Wenn die Sonne scheint, verbrauchen wir keinen zusätzlichen Strom.“ Die Zeidlers beobachten natürlich auch das Marktgeschehen. „Der Bauboom ist mit Sicherheit erst mal vorbei,“ schätzt Mario Zeidler ein, „aber bei uns stimmt die Auftragslage.“ Die Zeidlers sind nicht beunruhigt. In fünf Generationen hat man Kriege, Krisen, die „Planwirtschaft“ und die Marktwirtschaft „überlebt“. Da kann einen Zeidler so leicht nichts erschüttern. Klaus Kroemke



Intelligente Fertigung, Industrie 4.0 im Handwerk mit Marktführer Fa. Weinig bei Zeidler.

Heizöl | Diesel | Briketts | Pellets | Transporte



Brennstoff- und Mineralölhandel
Koeckritz GmbH

Schulplatz 1 | 01936 Königsbrück | Tel. 03 57 95/3 15 40
www.koeckritz-brennstoffe.de

Wir sind für Sie da, wenn Sie uns brauchen. Ihr ASB in Radeburg.



ASB-Pflegezentrum Radeburg

Schulstraße 5
01471 Radeburg
035208. 81 033
sozialstation-rabu@asb-dresden-kamenz.de

ASB-Tagespflege Radeburg

Radeberger Straße 4
01471 Radeburg
035208. 29 99 61
tp-radeburg@asb-dresden-kamenz.de

ASB Dresden & Kamenz gGmbH
asb-dresden-kamenz.de



Junge Familie sucht ruhig gelegenes Baugrundstück ab 1000qm. Bitte alles anbieten. Kontaktieren Sie uns gern unter 0172/1842445 oder dieter@uncode.de

Leserzuschrift - Freiwillige Feuerwehr der Stadt Radeburg

Möchten Sie mit uns Geschichte schreiben?

Ich nehme sie, liebe Leserinnen und Leser, jetzt mit auf meine Reise und erläutere Ihnen, was für mich Traditions- und Kameradschaftspflege bedeutet.

Meine Familie lebt seit dem 16. Jahrhundert in einem nahen Dorf auf einem Hof. Am 20.04.1829 brannte der Hof bereits zum 2. Mal ab. Aufgrund der Ereignisse beteiligte sich mein Urururopa 1876 bei der Einführung eines Spritzenmeisters. Dies war eine Vorstufe zu den heutigen Feuerwehren. Weiter ging es erst mit meinem Opa, er wurde pflichtrekrutiert. Unterbesetzt waren damals die Feuerwehren. Bei der Armee musste er dafür keinen Dienst schieben. Er konnte somit bei seiner Familie bleiben. Ihm folgten seine beiden Kinder. Meine Cousins sind ebenfalls vom Feuerwehrfieber befallen. Im Sächsischen Feuerwehrmuseum Zeithain steht ein B1000 den drei Generationen meiner Familie bewegt haben. Es macht mich ehrfürchtig und stolz, wenn ich den B1000 im Museum besuche. 2009 meldete ich zur Gründung der Bambini-Feuerwehr Radeburg meinen Sohn an. Gleichzeitig rutschte ich als Unterstützung für den Ausbilder mit rein. Übernahm die Korrespondenzen, Dienstdokumentationen und überwache die Disziplin zum Dienst. In der Bewegung zur Anerkennung von Kinderfeuerwehren als eigene Abteilung in der Feuerwehr engagierte ich mich. Im Verein Feuerwehr-Historik Radeburg e.V. war ich vier Jahre 2. Vorsitzende und habe diesen mit saniert. Leidenschaftlich gern leite ich Projekte die Einmalig sind. Als größtes Projekt ist das Graffiti in der Ortsfeuerwehr Radeburg zu nennen. Im September 2019 lernte ich vom

Landesfeuerwehrverband, Referat Historik den Fähnrich kennen und war seit dem Feuer und Flamme für Traditionsfähnen. Die Tradition der Freiwilligen Feuerwehren wurde seit der Mitte des 19. Jahrhunderts erhalten. Solidarität und Zusammenhalt sind wichtige Bausteine einer harmonischen Gemeinschaft. Feuerwehr und ihre Traditionen sind mir wichtig. Dazu gehört auch eine Traditionsfahne! Die Einführung ist immer an ein großes Ereignis gebunden. Das 150. Jubiläum der OF Radeburg bietet dafür den würdigen Rahmen. Wie wichtig Kameradschaft ist, beweisen unsere Kameraden immer wieder. Sie können im Ernstfall aufeinander zählen. Mein Wunsch ist es, den Zusammenhalt aller Ortswehren zu stärken.

Wie weit fortgeschritten ist das im nebenstehenden Beitrag beschriebene Projekt? Aus allen sechs Ortswehren wurde ein Projektteam im Juni 2021 gebildet. Die Spenden und Ausstellung von Spendenbescheinigungen erfolgen über den Feuerwehr-Historik Radeburg e.V. Das Design der zukünftigen Traditionsfahne wurde schnell gefunden. Die Genehmigungen für alle genutzten Wappen liegen vor. Unsere Bürgermeisterin gewannen wir als Schirmherrin. Die Bestellung bei der Stickerei wurde im August 2022 ausgelöst. Dieser Schritt war notwendig, da es sich um kunsthandwerkliche Handstickerei handelt und somit sehr zeitintensiv ist. Im Moment warten

wir auf die Reinzeichnung. Diese erstellt ein Zeichner im 1:1 Format und dient dann als Stickvorlage. Bis zur Fahnenweihe bleibt die Fahne verhüllt, nur das Projektteam ist involviert. Die Weihe selbst findet im geschlossenen Rahmen mit den Spendern statt, die uns den Erwerb ermöglicht haben. Zukünftig wird die Fahne bei Veranstaltungen, Jubiläen, Ehrungen und auch bei Trauerfeiern genutzt.

Vielleicht konnte ich sie inspirieren und sie möchten die einmalige Gelegenheit nutzen mit uns Geschichte zu schreiben. Bis 31.12.2022 können noch Spendennägel erworben werden. Es wird später keine neue Fahne mehr geben. Es finden nur noch Reinigungen oder Restaurierungen statt.

Antje Nguyen
Projektleiterin

Liebe Radeburger, liebe Freunde der Feuerwehr, liebe Kameradinnen und Kameraden,

die sechs Radeburger Ortswehren aus Bärnsdorf, Bärwalde, Berbisdorf, Großdittmannsdorf, Radeburg und Volkersdorf möchten zur Traditionspflege eine gemeinsame Feuerwehrfahne anschaffen. Eine Traditionsfahne ist für die Feuerwehren meist ein sehr bedeutendes Element in der Kameradschafts- und Traditionspflege und wird so oft wie möglich bei Veranstaltungen gezeigt. Derzeit gibt es in keiner Ortswehr eine geweihte Fahne. Die Weihe der gemein-

samen Fahne soll im Rahmen des 150-jährigen Jubiläums der Ortswehr Radeburg im Jahr 2023 stattfinden.

Die Fahne soll auf der einen Seite die Landkarte der Stadt Radeburg mit den Standorten der Ortswehren und in den Ecken die Wappen der Stadt Radeburg, des Freistaates Sachsen und des Landkreises Meißen zeigen um die örtliche Einordnung darzustellen.

Die andere Seite der Fahne soll Sankt Florian, den Schutzheiligen gegen Feuergefahr zeigen, der schützend seine Hand über Radeburg hält. In den Ecken sind

Containerdienst / Schüttgüter



Vermietung von: PKW- und Baumaschinentransportanhängern, Baumaschinen und Baugeräten, Bagger, Radlader, Stampfer, Erdbohrer, Steinsägen und vielem mehr auf Anfrage!

Hauswartdienste · Garten- & Landschaftsbau · Schüttguttransporte

HGS Nicklich 0172/7 94 18 63
Lindeberg 15 · 01471 Radeburg · www.hgs-nicklich.de

Freiwillige Feuerwehr der Stadt Radeburg

Eine Traditionsfahne für die Feuerwehren

historische Fahrzeuge geplant. Die Herstellung der Fahne ist ein äußerst kostspieliges Unterfangen, welches die Feuerwehren nur durch Ihre Hilfe stemmen können.

Unterstützen Sie uns mit dem Kauf eines Spendennagels. Diese Fahnennägel werden mit dem Namen des jeweiligen Spenders graviert und an einem Spenderband oder Spendertafel befestigt und bleiben so für immer mit der Fahne und damit mit unserer Feuerwehrtradition verbunden.

Noch bis zum 31.12.22 läuft unsere Aktion. Sprechen Sie diesbezüglich die Kameraden Ihrer

Ortsfeuerwehr einfach persönlich an.

Wir freuen uns über jede Spende und danken Ihnen im Voraus für Ihre Unterstützung.

Möchten Sie Ihre Spende überweisen, können Sie dies auch auf folgendes Konto tun:

Feuerwehr-Historik Radeburg e.V. IBAN: DE21 8505 5000 3000 0500 42 Verwendungszweck: Fahne, „Gravurtext“, Anschrift

www.feuerwehr-radeburg.info
info@feuerwehr-radeburg.info



Spezialnagel mit Kranz ab 500,00 €

Spezialnagel ab 300,00 €

Nagel groß ab 150,00 €

Nagel mittel ab 100,00 €

Nagel klein ab 50,00 €

Wir suchen dich als Dachdecker/Zimmerer! m/w/d

Vollständige Bewerbung an:
Holzbau Rico Sachse
Berbisdorfer Hauptstr. 43 · 01471 Radeburg
03 52 08 / 3 97 27 · info@sachse-holzbau.de



Nach 10jähriger erfolgreicher Lehrlingsausbildung wurde uns von der Handwerkskammer der Ausbildungspreis überreicht!

Eine Ausbildung im Handwerk ist eine coole Zukunftsperspektive!

mini Lernkreis Nachhilfe

seit 1974 - alle Fächer - alle Klassen - LRS-Training

Wissenslücken schließen und Noten verbessern mit Unterricht in Mini-Gruppen (2-4 TN) in Radeburg oder einzeln beim Schüler zu Hause, Prüfungsvorbereitung, Crashkurse sowie Onlineunterricht

Infos & Beratung: Tel. 035240 778735 oder im Internet unter www.minilernkreis.de/nordsachsen

Wir suchen ein neues Mitglied in unserer EUROPART-Familie in Radeburg

Im Bereich Lager & Logistik benötigen wir Verstärkung

Wir bieten	Du bringst mit
<ul style="list-style-type: none"> • Ein tolles und aufgeschlossenes Team • Spaß bei der Arbeit • Urlaubs- und Weihnachtsgeld • Teamprämie für erreichte Ziele und weitere Benefits 	<ul style="list-style-type: none"> • Teamfähigkeit • Kundenorientiertes Arbeiten • Erste Erfahrung im Bereich Lager

Ausserdem suchen wir eine **Reinigungskraft**, gerne aus Radeburg und Umgebung.

- für unseren überschaubaren Bürotrakt und die Sanitärräume
- gepflegtes Ambiente – seit über 20 Jahren in einer Hand
- werde Teil eines tollen und aufgeschlossenen Teams
- flexible Arbeitszeiteinteilung
- auf Basis Minijob / 520 EUR
- Beginn: sofort möglich

Wer wir sind und was wir tun:
www.europart.net/de

Neugierig ?
Dann sende einfach eine Bewerbung an d.berger@europart.net o. Dirk Berger (Tel.: 035208-93025)

Heizungs- und Badschmiede

PARTZSCH
Handwerk aus Leidenschaft

Tel. 01 62 / 43 64 500
www.heizungsschmiede.de

Suchen Mitarbeiter

... Dachdecker/Dachdeckergehilfen – auch ungelernt (m,w,d)

Görne e.K. DACHDECKERMEISTER

01471 Radeburg • Anbaustraße 24
Telefon (03 52 08) 27 16 • Fax (03 52 08) 9 21 10

- Ausführungen aller Arten von Dacharbeiten
- Schornstein – Dachklempnerarbeiten/Gerüstbau

Fachkliniken Radeburg

Dr. Laura J. Görgens wird neue Geschäftsführerin

Dr. Laura J. Görgens, LL.M. übernimmt zum 01.01.2023 die Geschäftsführung in den Fachkliniken Radeburg. Die Juristin war bislang als stellvertretende Leiterin der Verwaltung sowie als Referatsleiterin der Medizinischen Fakultät Carl Gustav Carus der Technischen Universität Dresden tätig. Sie war dort insbesondere für die Realisierung operativer Aufgaben und die strategische Weiterentwicklung der Hochschulmedizin im Schnittbereich zwischen Forschung und Krankenversorgung verantwortlich.

Dr. Görgens ist überzeugt, die Fachkliniken für Altersmedizin in Radeburg erfolgreich weiterzuentwickeln: „Die Fachkliniken Radeburg genießen einen hervorragenden Ruf, gehören sie doch zu der herausgehobenen Gruppe von nur fünf durch den Freistaat offiziell anerkannten altersmedizinischen Zentren. Gleichzeitig gehört Sachsen zu den Bundesländern mit der bundesweit ältesten Bevölkerung. Daher müssen die Bedürfnisse älterer Menschen zukünftig eine noch größere Beachtung finden. Dies vor allem durch innovative interdisziplinäre Konzepte und die Gewährleistung einer exzellenten Versorgung der uns anvertrauten Patienten. Denn nur durch eine enge Verzahnung aller Berufsgruppen und medizinischen Fachbereiche kann eine ganzheitliche Behandlung aus einer Hand ermöglicht werden. Gleichzeitig bedarf es einer engen Vernetzung in der Region, um den Herausforderungen des demographischen Wandels erfolgreich begegnen zu können. Ein entsprechend breites und patientenorientiertes Versorgungsangebot sowie die enge Zusammenarbeit mit kooperierenden Einrichtungen und politischen Akteuren sind deshalb für die Weiterentwicklung der Fach-

kliniken besonders wichtig. Ich freue mich sehr auf meine neue Aufgabe in Radeburg.“

„Die berufliche Erfahrung von Dr. Laura J. Görgens bietet hervorragende Anknüpfungspunkte, unser geriatrisches Zentrum weiterzuentwickeln. Ein modernes Leistungsangebot für unsere Patienten profitiert ganz wesentlich von der Verzahnung von Praxis und Forschung sowie einem belastbaren Versorgungsnetzwerk.“

Zusammen mit Dr. Görgens ist es unser gemeinsames Ziel, die Fachkliniken Radeburg zukunftsorientiert auszubauen.“ sagt Co-Geschäftsführer Dr. Matthias Hagen Lakotta. „Ich danke der bisherigen Geschäfts-



Dr. Laura J. Görgens, LL.M.
© Fachkliniken Radeburg

führerin Katja Ückert für ihre Arbeit. Unter ihrer Führung konnte das Leistungsangebot für geriatrische Patienten umfassend erweitert werden. So wurde unter anderem eine geriatrische Tagesklinik eröffnet, die Patienten aus der Region zur Verfügung steht, und ein Angebot für Long Covid Patienten geschaffen.“

Weitere Informationen:
www.fachkliniken-radeburg.de

Wahlkreis Meißen

„Klima-Ticket“ bringt auf dem Land nichts – Kreis Meißen kürzt den Busverkehr voraussichtlich um 10%

Die direkt gewählte Meißner Bundestagsabgeordnete Barbara Lenk (AfD) sagt zum neuen Klima-Ticket des Bundes:

„Das neue 49-Euro-Ticket des Bundes bringt nur in den Städten und Ballungsräumen etwas, wo der ÖPNV gut ausgebaut ist.“

Der ländliche Raum, wie unser Landkreis Meißen, ist aber weiterhin abgehängt. Die Taktung und Anzahl der Busse ist einfach zu gering.

In unserer Heimat sind die Leute weiterhin auf ihr Auto angewiesen - und das bei den stark gestiegenen Spritpreisen.

Wenn mehr Leute auf den ÖPNV umsteigen sollen, muss insbesondere im ländlichen Raum ein zumindest akzeptables Angebot existieren.

Hier ist ein Ausbau nötig, um den Bewohnern des Landkreises ein attraktives Netz an öffentlichem Nahverkehr zu bieten.“

Doch im Landkreis Meißen geschieht gerade genau das Gegenteil: Denn der Kreis Meißen muss den Busverkehr aus finanziellen Gründen voraussichtlich ab 2023 um 10% kürzen. (siehe auch S. 9 – Kreistag Meißen; die Red.)

Die Bundesregierung will den Ländern jährlich 1,5 Milliarden Euro zusätzlich zur Verfügung stellen, wenn diese mindestens den gleichen Betrag aufwenden, um einen Nachfolger des 9-Euro-Tickets zu ermöglichen.

Die Länder fordern aber höhere Mittel.

„Der Bund lässt die Länder und Kommunen scheinbar mal wieder im Regen stehen. Das ist das falsche Signal und konträr zu den Bedürfnissen der Bevölkerung in und um Meißen“, so Barbara Lenk.

*Dr. Michael Schneider
Wiss. Mitarbeiter/Büroleitung
Büro Barbara Lenk MdB*

TSV 1862 Radeburg e.V. – Abt. Handball

Radeburgs „Resterampe“ kämpft Hartha nieder

Mit 40:36 gewann am Samstagabend die TSV 1862 Radeburg - Abteilung Handball - 1. Männer ihr Heimspiel gegen Hartha I. Die Radeburger lagen über die gesamte Spielzeit mit bis zu fünf Toren in Führung, allerdings glich Hartha in der 50. Minute aus und machte es noch mal extrem spannend. Am Ende war Radeburg etwas abgeklärter als die Gäste. Vor allem Radeburgs Torhüter waren in entscheidenden Spielphasen herausragend. Zuvor hatte die Zweite ebenfalls gegen Hartha gespielt und unterlag knapp mit einem Tor.



Für Rabu siegten:
Jahn, Küttner, Egberts alle im Tor;
Kusnierz (6), Gründler (7), Gneuß, Ludwig, Schur (3), C.Schütt (7), J.Schütt, Schmidt, Kallweit, Eckart (9/2)

Nachdem mangels „Mitfahrern“ die Option mit Lucas Kusnierz kaum noch gedreht werden konnte, stand es nun diese Woche völlig still. Gerade 8 Feldspieler aus dem Kader der Ersten standen zur Verfügung. Ergänzt wurde also mit Tom Kallweit und Vincent Schmidt, welche aber beide schon das Spiel der zweiten in den Knochen hatten. Im Rückraum hatte man durch das Fehlen beider Tietze Brüder, Däumelinchen Kotte und Hobbyboxer Ströbel gar keine Optionen zum Wechseln mehr. Der Gegner aus Hartha hingegen kam mit voller Kapelle. Keine guten Vorzeichen also – zumal man gegen diesen Gegner noch nie gewinnen konnte.

der TSV eine Antwort parat. Auch die Option mit Lucas Kusnierz auf der Mitte als Spielsteuerer funktionierte – dem Gegner, der offensiv durchaus zu überzeugen wusste, wurden immer wieder neue Herausforderungen gestellt. Einzig beim 30:30 in Hälfte 2 waren die Kurotler auf Augenhöhe. Aber wichtige Paraden von Robert Egberts im Kasten brachten unsere Jungs wieder auf die Siegerstraße. Getragen von einer sensationellen Stimmung, setzte man sich wieder auf 5 Tore ab – beim 38:34 durch Stefan Gneuß, 2 Minuten vor Schluss, war der Drops gelutscht – in dunkler Vorzeit hätte man da gesagt – der Meißner Berg bebte. Mit 40:36 schlug man einen der großen Staffelfavoriten und bleibt selbst auf Kurs Spitzengruppe. Am kommenden Samstag kommt die zweite vom ESV Dresden – ein unangenehmer Gegner, den man keinesfalls unterschätzen darf. Noch ein Wort zum drumherum. Danke an beide Schiris, die sich zur Verfügung stellten und ihre Sache ordentlich regelten! Und auch ein Dank an die Jungs aus Hartha, die den Abend mit uns in der Halle ausklingen ließen – 60 Minuten Rivalen, danach Spaß am Zusammensein – DAS kann nur Handball, DAS hat den denkwürdigen Abend in der Tiedemann-Hölle perfekt gemacht – Danke Euch, wir freuen uns aufs Rückspiel.

Aber, wer kämpft kann verlieren – wer nicht kämpft... Den Kalenderspruch kennen wir alle. Aber zum Spiel. Von Beginn an wurde Basti Eckart als Top Torschütze der Liga vom Gegner rausgenommen, es scheint sich bis überall hin herumgesprochen zu haben, dass der Junge mächtig gefährlich ist. So ergab sich Platz für die Halbpositionen, begleitet vom Duo Gneuß/Schur – und die machten ihre Sache richtig gut. Immer wieder gelangen Tore aus dem Rückraum und per Durchbruch, zudem wurden die Außen mit Gründler/Kusnierz freigespielt – und die hatten ebenso beide einen Sahnetag. Nicht einmal konnte Hartha führen, immer wieder hatte

S. Gneuß

LSV 61 Tauscha e.V.

Volleyball – Donnerstags-Mannschaft



Immer am Donnerstag, ab 19 Uhr, trifft sich die zweite Volleyballmannschaft des LSV 61 Tauscha e.V. zum Training. Das gemischte Team besteht aus Jugendlichen und alten Hasen, die sich mit großer Freude dem Mannschaftssport widmen – ohne in einem regelten Ligaspielbetrieb mitzumischen. Auf dem Trainingsplan stehen, neben dem Üben der Grundtechniken des Sports und der Athletik vor allem das Zusammenspiel als Einheit. Doch auch der Spaß kommt beim Baggern, Blocken, Schmettern und Pritschen nicht zu kurz. In lebhafter Erinnerung sind vielen Spielern noch Turniere, an denen sie gemeinsam teilgenommen haben – zum Beispiel die „Kieselstein“-Turniere und die Beachvolleyballturniere anlässlich des Sportfestes.

Im letzten Monat hatten wir das große Glück, dass uns von der Fa. Montage- und Trockenbau Jens Müller unsere neuen T-Shirts gesponsert wurden. Dafür wollen wir uns hiermit nochmals recht herzlich bedanken.

Außerdem wollen wir die Gelegenheit nutzen, alle herzlich einzuladen, die gern mal bei uns mittrainieren möchten.

*Sport frei
Anja Lösche*

Käse
der Käserei Schönborn

Milch, Käse, Eier
aus unserem Automaten
täglich 24 Stunden

und Eier
aus Radeburger Bodenhaltung

Agrargenossenschaft Radeburg eG
Großdittmannsdorf • Hauptstraße 28b
01471 Radeburg • Tel. 03 52 08 - 8 10 00

Kreistag Meißen

Kreistag Meißen verabschiedet Resolution zur finanziellen Situation

Überplanmäßige Aufwendungen für die Sozialumlage, das Kreisjugendamt und das Kreissozialamt, steigende Energiepreise, Kostenerhöhungen beim ÖPNV und bei Baumaßnahmen: die Mitglieder des Kreistages Meißen hatten in ihrer Sitzung am 13. Oktober und den vorangegangenen Ausschüssen zu Vorlagen mit enormen zusätzlichen finanziellen Umfängen beraten. Dabei wurde deutlich, dass allein für die Daseinsvorsorge die finanzielle Ausstattung des Landkreises nicht mehr auskömmlich ist. Innovation und Fortentwicklung sind dabei noch nicht thematisiert.

Mit überwältigender Mehrheit haben die Kreisrätinnen und Kreisräte daher gestern eine Resolution mit dem Titel „Landkreis Meißen fordert auskömmliche Finanzierung zur Aufgabenerfüllung!“ verabschiedet.

„Um die überwiegend pflichtigen Aufgaben zu erfüllen und die Preissteigerungen zu schultern, bedarf es finanzieller Unterstützung durch Bund und Land. Insbesondere bedarf es auch immer dann einer ausreichenden Finanzausstattung, wenn durch Bundesgesetzte Leistungsgesetze ausgeweitet werden“, so eine der zentralen Forderungen der Fraktionen des Kreistages Meißen.

Landkreis Meißen fordert auskömmliche Finanzierung zur Aufgabenerfüllung!

13. Oktober 2022

Der Landkreis Meißen befindet sich – wie alle anderen Landkreise im Freistaat Sachsen – in einer sehr prekären finanziellen Situation. Dies wird neben dem zu erwartenden deutlichen Haushaltsdefizit im Jahr 2022 auch bei der Haushaltsplanung für den Doppelhaushalt 2023/2024 deutlich. Hier klafft nach aktuellen Schätzungen eine Finanzierungslücke von circa 30 bis 40 Mio. Euro je Haushaltsjahr. Die Aufstellung eines genehmigungsfähigen Haushaltes für die kommenden beiden Jahre ist deshalb aktuell nicht denkbar.

Auch die nunmehr durch den Freistaat Sachsen angekündigten haushaltswirtschaftlichen Vereinfachungen genügen nicht, denn diese „lösen“ nur einen Teil des Problems und dies auch nur durch Lastenverschiebung in die Zukunft. Während es in der Vergangenheit noch gelang, Mehraufwendungen im sozialen Bereich durch Einsparungen an anderen Stellen zu kompensieren, ist das Ende der Fahnenstange nun erreicht. Dies belegt der für 2021 deutliche Fehlbetrag in der Jahresrechnung. Aktuell ist auch für 2022 mit einem ähnlichen Jahresfehlbetrag zu rechnen. Haushaltsbegleitende Maßnahmen greifen aufgrund des Aufgabenportfolios des Landkreises nicht im notwendigen Umfang.

Eine daraus resultierende adäquate Erhöhung der Kreisumlage im nächsten Doppelhaushalt, welche von den Städten und Gemeinden im Landkreis erhoben wird, ist dabei nicht zu vertreten, würde die finanzielle Leistungsfähigkeit der Städte und Gemeinden übersteigen und damit den Zusammenhalt der kommunalen Familie in Gefahr bringen.

Hauptgründe für diese Situation sind besonders die enorm gestiegenen Belastungen in den Bereichen der Sozialausgaben, des Öffentlichen Personennahverkehrs (ÖPNV), der Energiekosten sowie die Baupreissteigerungen.

Insbesondere im sozialen Bereich sind bei den Hilfen zur Pflege, der Eingliederungshilfe (jeweils eigene Zuständigkeit sowie Umlage an den Kommunalen Sozialverband), den zu erbringenden Jugendhilfeleistungen und den Leistungen nach dem SGB II sowie Steigerungen durch die Einführung des Bürgergeldes sowie der Wohngeldreform stark steigende Ausgaben und damit eine weitere Kostenexplosion zu erwarten. Immanent in den Steigerungen sind jeweils auch die Folgen der Energiekrise, welche die ohnehin zu erwartenden weiteren Aufgabenaufwände verschärfen. Festzuhalten ist dabei, dass sich die Belastungen in diesen Bereichen auf die tatsächlich durch den Landkreis aufzubringenden Leistungskosten/Eigenanteile sowie die zu tragenden Personal- und Sachkosten beziehen. Einhergehende Stellenerhöhungen, zum Beispiel im Kreisjugendamt, Kreissozialamt und Ausländeramt, schlagen sich aber nicht nur finanziell im

Haushalt nieder, diese sind zudem kontraproduktiv zur bestehenden mehr als angespannten Fachkräftesituation.

Für den ÖPNV haben sich die Zuschüsse des Landkreises Meißen in den letzten fünf Jahren nahezu verdreifacht und sind in Anbetracht der weiteren aktuellen Entwicklungen auf dem Kraftstoffmarkt innerhalb des Kreishaushaltes nicht mehr finanzierbar. Deshalb muss der Kreistag in seiner Sitzung am 13. Oktober 2022 über eine zehnprozentige Leistungskürzung im Busverkehr befinden, falls sich bis zum Schuljahresbeginn 2023/2024 keine alternativen Finanzierungslösungen, zum Beispiel über eine Bereitstellung von Regionalisierungsmitteln, ergeben. Diese Entscheidung müsste aus dem schmerzhaften Bewusstsein heraus getroffen werden, dass sich der Landkreis dabei von den aus der Verkehrswende ergebenden Erwartungen und den eigenen Ansprüchen an die öffentliche Mobilität deutlich entfernt.

Im Bereich der Ausländerbehörde ist des Weiteren zusätzlich zur Ukraine- und den durch die Rechtskreisänderung zum SGB II und SGB XII unter anderem entstehenden Finanzierungslücken für Unterkunftskosten mit Vollverpflegung und Krankenkosten ein enormer Anstieg an Flüchtlingszustromen in den Bereichen Asyl, Resettlement und afghanische Ortskräfte und darüber hinaus auch von russischen Kriegsdienstverweigerern und Regimegegnern zu konstatieren. Weitere Unterkunfts-kapazitäten müssen aufgebaut und die Versorgung muss sichergestellt werden. Die vorhandenen Unterbringungs-möglichkeiten sind dabei nahezu ausgeschöpft und reichen bei der aktuellen Zuweisungs-ankündigung nur noch bis circa November 2022.

Ein Aufbau weiterer Unterbringungs-kapazitäten ist mit hohen Kosten- und Personalaufwendungen verbunden und stößt in der Bevölkerung zunehmend auf Unmut und Unwillen. In dieser Situation sollten bundeseigene Liegenschaften zur Flüchtlingsunterbringung kostenfrei bereitgestellt werden. Um diesen Themen wirksam zu begegnen, ist aber zunächst der Schutz der europäischen Außengrenzen durchzusetzen und dem folgend eine strikte Anwendung des Dublin-Verfahrens. Auch die konsequente Rückführung von Flüchtlingen, die kein Asyl- oder sonstiges Bleiberecht in der Bundesrepublik genießen, ist entsprechend der gesetzlichen Regelungen umzusetzen.

Um die hier benannten überwiegend pflichtigen Aufgaben zu erfüllen und die Kostensteigerungen zu schultern, bedarf es finanzieller Unterstützung durch Bund und Land. Insbesondere bedarf es auch immer dann einer ausreichenden Finanzausstattung, wenn durch Bundesgesetzte Leistungen neu eingeführt oder ausgeweitet werden. Das Land

hat dabei die vom Bund bereitgestellten Mittel vollständig der kommunalen Ebene ohne etwaige „Klebeeffekte“ weiterzureichen. Letztlich ist es dringend notwendig, dass sich Bund und Länder unverzüglich auf einen Schutzschirm für Unternehmen der kommunalen Daseinsvorsorge, zum Beispiel in Form einer Gas- und Strompreisobergrenze, einigen, mit dem eine Insolvenzgefahr aufgrund der aktuellen Energiepreise gebannt wird. Insbesondere in der stationären Gesundheitsversorgung treffen die Erhöhungen auf staatlich reglementierte Preise, was dazu führt, dass zum Beispiel jedes Krankenhaus mittlerer Größe im deutschlandweiten Durchschnitt im kommenden Jahr voraussichtlich sechs Millionen Euro zusätzlich schultern muss. Der Sicherstellungsauftrag der stationären Versorgung durch die Landkreise wird bei fehlenden oder zu spät errichteten Schutzmechanismen auch den Haushalt des Landkreises Meißen zusätzlich in diesem Millionenbereich belasten, wenn entsprechende Zuschüsse zur Insolvenzvermeidung notwendig werden würden.

Aus den genannten Gründen hat der Kreistag beschlossen, folgende Resolution zur auskömmlichen Finanzierung des Landkreishaushaltes zu verabschieden.

Der Kreistag fordert deshalb:

1. eine auskömmliche Finanzausstattung der Landkreise durch Bund und Land; bei Bundesmitteln sind die bereitgestellten Mittel dabei vollständig der kommunalen Ebene zuzuführen,
2. einen verstärkten Einsatz vom Bund für das Dublin-Verfahren, den wirksamen und rechtsstaatlichen Schutz der europäischen Außengrenzen; die Verstärkung der Bundesbeteiligung an den Kosten der Flüchtlingsaufnahme; eine konsequente Rückführung der Menschen, die kein Asyl- oder sonstiges Bleiberecht in

Sportgemeinschaft Klotzsche e.V. – Biathlon

Ebersbacher Lennart Hunger holt zwei Bronzemedailien



Symbolbild

Beim deutschlandweiten Herbstvergleichswettkampf der Biathleten AK 16 -19 in Willingen gewinnt Lennart Hunger aus Ebersbach, Mitglied der in Radeburg trainierenden SG Klotzsche, zweimal Bronze.

Im Sprint auf Skirollern über 7,5 km kam er in 23:41,1 (1/0)



Kommissionierer (m/w/d) im Logistikzentrum

Regionalgesellschaft Radeburg

Bei Lidl im Lager arbeiten heißt: das System am Laufen halten. Jeden Tag für volle Regale, glückliche Kollegen und zufriedene Kunden in der Filiale sorgen. Gemeinsam anpacken, zupacken und immer noch was draufpacken – unbefristet und fair bezahlt. Weiter kommen als woanders, weil bei uns jeder zählt und wir uns gegenseitig etwas zutrauen.

100% Mindesteinstiegslohn 14,56 €/Std. sowie Urlaubs- und Weihnachtsgeld

Unbefristeter Arbeitsvertrag

Bezahlte Überstunden

Individuelle Unterstützung und Förderung

Genau dein Ding? Dann zeig, was du kannst!

#teamlidl

LIDL MUSS MAN KÖNNEN

Bewirb dich auf jobs.lidl.de

*Mindesteinstiegslohn für tarifl. Mitarbeiter 14,56 €/Std. (auch ohne abgeschlossene Berufsausbildung), je nach Erfahrung und Tarifgebührendes mehr. Gilt nicht für Praktikum, Ausbildung, Abgabeprogramm sowie Duales Studium. Aus Gründen der leichteren Lesbarkeit verwenden wir im Textverlauf sowie bei Jobtiteln die männliche Form der Anrede, womit stets alle Geschlechter (m/w/d) gemeint sind. Selbstverständlich sind bei Lidl Menschen jeder Geschlechtsidentität willkommen.

DRUCKEREI VETTERS

WIR SUCHEN SIE als Quereinsteiger / Facharbeiter Produktion

– direkt vor Ihrer Haustür.

- Rufen Sie uns an oder schreiben Sie uns:
- » per E-Mail an: bewerbung@druckerei-vetters.de
 - » per Post an: Druckerei Vettters GmbH & Co. KG, Gutenbergstraße 2, 01471 Radeburg
 - » Telefon 035208 859-0



Weitere Job-Angebote unter www.druckerei-vetters.de – oder scannen Sie den QR-Code!

Franke Maschinenbau Medingen

Wir suchen Verstärkung für unser Team:

- Azubi Zerspanungsmechaniker m/w/d
- Zerspanungsmechaniker m/w/d

Am Eichelberg 13, 01458 Ottendorf-Okrilla / OT Medingen
fmb-techno@franke-maschinenbau.de, Tel. 035205/4546-0

Kein Bock mehr auf Nachtschicht und die Nase voll von einer rollenden Woche?

Wollen Sie lieber...

- ... jeden Abend gemütlich mit Ihrer Familie essen?
- ... die Wochenenden & Feiertage zu Hause sein?
- ... geregelte Arbeits- und Pausenzeiten?
- ... auch Weihnachts- und Urlaubsgeld erhalten?

Haben Sie bereits einige Fragen mit JA beantwortet? Dann sind Sie bei uns richtig ... also gleich bewerben!

Wir freuen uns auf Ihre telefonische und/oder schriftliche Bewerbung an:

Alumont GmbH | Planckstraße 1 | 01471 Radeburg
Telefon 035208 8640 oder bewerbung@alumont.com

Alumont Profi am Bau

Mitarbeiter [m|w|d] als CNC-ABKANTER ab sofort in Radeburg zur Verstärkung gesucht.

Heizöl EL DIN & Heizöl-Premium



MIERSCH - HEIZÖL BRENNSTOFFHANDEL
Ulm 23:00,1 und Bjorn Ole Hederich SK Nesselwang 23:26,7 auf Platz 3.
Im Cross über 4,5 km mit 0 Fehlern belegte er in 21:52,1 ebenfalls Platz 3.
Lutz Kaiser
OT Neusörnwitz - Köhlerstraße 16 Mo. - Fr. 8.00 - 17.30 Uhr
01640 Coswig - Tel.: 0 35 23-7 15 12 www.miersch-brennstoffe.de

EBERSBACH

Ausgabe:
10/2022



Ausgabetag:
21.10.2022

Obersbacher Amtsblatt

Nachrichten & Informationen für Ebersbach & Umgebung, amtliche Mitteilungen der Gemeinde Ebersbach mit den Ortsteilen Beiersdorf, Bieberach, Cunnersdorf, Ebersbach, Ermendorf, Freitelsdorf, Göhra, Hohndorf, Kalkreuth, Lauterbach, Marschau, Naunhof, Reinersdorf & Rödern

Bürgermeister

Sehr geehrte Bürgerinnen und Bürger,

noch im vergangenen Jahr sind seitens des Landkreises Anstrengungen zur Veräußerung seines Objekts Herrenhaus Naunhof unternommen worden. Mit Beginn des Flüchtlingsaufkommens aus der Ukraine hat der Landkreis seine Veräußerungsabsichten beendet und die Liegenschaft für die Aufnahme von Flüchtlingen erneut ertüchtigt. Im sogenannten „Stand-by-Modus“ wird das Herrenhaus seither vorgehalten. Zur beabsichtigten Nutzung als Gemeinschaftsunterkunft für ukrainische Flüchtlinge kam es bis jetzt nicht. Auch da die tatsächlichen Zahlen unter den prognostizierten, sehr hohen Werten lagen.

In den vergangenen Monaten nahm jedoch die Zahl der ankommenden Flüchtlinge deutlich zu. Die Menschen kommen zum Großteil aus Syrien, Afghanistan und dem Irak. Bislang sind diese in den zentralen Erstaufnahmeeinrichtungen des Freistaats untergebracht. Bei einem Anhalten der derzeitigen Zugangszahlen werden die Kapazitäten in den nächsten Monaten erschöpft sein. Der Freistaat Sachsen ist dann veranlasst die Flüchtlinge nach dem sogenannten „Königsteiner Schlüssel“ auf die Landkreise zu verteilen. Es handelt sich dabei um eine Pflichtaufgabe des Landkrei-

ses, für deren Erfüllung er Sorge zu tragen hat.

Die Kreisverwaltung hat mich daher auf der Grundlage dieser Entwicklungen darüber informiert, das Herrenhaus Naunhof als eine von mehreren Gemeinschaftsunterkünften im Landkreis für diese Flüchtlinge vorzubereiten. Mit einer Erstbelegung der insgesamt 62 Plätze ist im Falle der Beibehaltung der aktuellen Anknüpfungszahlen in Sachsen und den dann beabsichtigten Verteilungszahlen auf die Landkreise im Januar 2023 zu rechnen.

Der Gemeinderat sowie unsere Ortsvorsteherinnen und Ortsvorsteher sind im Rahmen einer Sondersitzung am 13.10.2022 über diese Entwicklungen informiert worden. Ebenfalls habe ich die Einwohnerinnen und Einwohner der unmittelbar betroffenen Ortschaft Naunhof mit einem Schreiben am 14.10.2022 informiert. Der Ortschaftsrat Naunhof hat sich zudem bereits zur Sache ausgetauscht. Wenn die Erstbelegung verlässlich terminierbar ist und namentliche Ansprechpartner eines Betreibers vor Ort feststehen, werde ich weitergehend informieren. Zudem wird es dann auch eine Informationsveranstaltung für die Einwohnerinnen und Einwohner in Naunhof geben.

Ihr Bürgermeister
Falk Hentschel

Gemeinde Ebersbach

Satzung

zur 1. Änderung der Satzung der Gemeinde Ebersbach über die Erhebung von Elternbeiträgen und weiteren Entgelten für die Betreuung von Kindern in Kindertageseinrichtungen und in Kindertagespflege (Elternbeitragsatzung für Kindertageseinrichtungen und Kindertagespflege) vom 18.05.2022

Aufgrund des § 4 der Gemeindeordnung für den Freistaat Sachsen (SächsGemO), der §§ 2 und 9 Sächsisches Kommunalabgabengesetz (SächsKAG) sowie des Sächsischen Gesetzes zur Förderung von Kindern in Tageseinrichtungen (SächsKitaG) hat der Gemeinderat der Gemeinde Ebersbach in seiner Sitzung am 22.09.2022 folgende Änderungssatzung beschlossen: Artikel 1

Änderungen

1. § 1 Absatz 2 wird wie folgt neu gefasst:
(2) Für Personensorgeberechtigte, deren Kinder in Kindertagespflege im Gebiet der Gemeinde Ebersbach betreut werden, gelten die §§ 2, 3, 4 i. V. m. der Anlage 1 zu § 4 sowie § 6 dieser Satzung entsprechend.
2. In § 9 Absatz 2 wird das Datum 17.07.2015 durch das Datum 25.11.2016 ersetzt.

Inkrafttreten

Die Änderungssatzung tritt am Tage nach ihrer öffentlichen Bekanntmachung in Kraft.

Ebersbach, den 23.09.2022

Siegel *Hentschel*
Bürgermeister

Hinweis nach § 4 Abs. 4 der Gemeindeordnung für den Freistaat Sachsen (SächsGemO)
Nach § 4 Abs. 4 Satz 1 SächsGemO gelten Satzungen, die unter Verletzung von Verfahrens- und Formvorschriften der SächsGemO zustande gekommen sind, ein Jahr nach ihrer Bekanntmachung als von Anfang an gültig zustande gekommen.

Dies gilt nicht, wenn

1. die Ausfertigung der Satzung nicht oder fehlerhaft erfolgt ist;
2. Vorschriften über die Öffentlichkeit der Sitzung, die Genehmigung oder die Bekanntmachung der Satzung verletzt worden sind;
3. der Bürgermeister dem Beschluss nach § 52 Abs. 2 SächsGemO wegen Gesetzeswidrigkeit widersprochen hat;
4. vor Ablauf der in § 4 Abs. 4 Satz 1 SächsGemO genannten Frist a) die Rechtsaufsichtsbehörde den Beschluss beanstandet hat, b) die Verletzung der Verfahrens- oder Formvorschrift gegenüber der Gemeinde unter Bezeichnung des Sachverhaltes, der die Verletzung begründen soll, schriftlich geltend gemacht worden ist.

Ist eine Verletzung nach den Ziffern 3 oder 4 geltend gemacht worden, so kann auch nach Ablauf der in § 4 Abs. 4 Satz 1 SächsGemO genannten Frist jedermann diese Verletzung geltend machen.

Gemeinde Ebersbach

Einladung zur Gemeinderatssitzung

Sehr geehrte Einwohner,

zu der am **Donnerstag, 03. November 2022, 19:00 Uhr** im Sitzungssaal der Gemeindeverwaltung Ebersbach stattfindenden öffentlichen Gemeinderatssitzung möchte ich Sie recht herzlich einladen.

Die Tagesordnung wird Ihnen ortsüblich bekanntgegeben.

Falk Hentschel, Bürgermeister

Gemeinde Ebersbach

Beschlüsse der Gemeinde Ebersbach

In den öffentlichen Sitzungen des Verwaltungsausschusses am 16.08.2022, des Technischen Ausschusses am 15.09.2022 sowie der öffentlichen und nichtöffentlichen Sitzung des Gemeinderates am 22.09.2022 wurden nachstehende Beschlüsse gefasst:

Verwaltungsausschuss

81/08/2022

Beauftragung der Firma VS Vereinigte Spezialmöbelfabriken GmbH & Co.KG mit der Lieferung von Tischen und Stühlen für den Speiseraum der Grundschule in Kalkreuth laut Angebot

Technischer Ausschuss

82/09/2022 bis 84/09/2022

Beschlüsse zu Bauvorhaben und Vorkaufsrechten von Bürgern der Gemeinde Ebersbach

Gemeinderat

85/09/2022

Feststellung des Jahresabschlusses 2019 der Gemeinde Ebersbach mit folgenden Ergebnissen:

- Überschuss im ordentlichen Ergebnis in Höhe von 1.438.367,12 €;
- Fehlbetrag im Sonderergebnis in Höhe von 1.596,16 € und Verrechnung mit dem Überschuss des ordentlichen Ergebnisses;
- Bildung einer Rücklage des ordentlichen Ergebnisses aufgrund der Verrechnung gemäß § 72 Abs. 3 Satz 3 der SächsGemO in Höhe von 751.420,91 €;
- Zahlungsmittelsaldo aus laufender Verwaltungstätigkeit in Höhe von 2.177.816,30 €;
- Zahlungsmittelsaldo aus Investitionstätigkeit in Höhe von -321.731,88 €;
- Zahlungsmittelsaldo aus Finanzierungstätigkeit in Höhe von -169.049,44 €;
- Veränderung des Finanzmittelbestandes in Höhe von 1.694.500,40 € und einer Bilanzsumme von 34.693.767,88 €.

86/09/2022

1. Änderung der Satzung der Gemeinde Ebersbach über die Erhebung von Elternbeiträgen und weiteren Entgelten für die Betreuung von Kindern in Kindertageseinrichtungen und in Kindertagespflege (Elternbeitragsatzung für Kindertageseinrichtungen und Kindertagespflege) vom 18.05.2022

87/09/2022

Beauftragung des Ingenieurbüro Stadelhofer, Berliner Str. 12-14, 01558 Großenhain zur Ausführung

der Elektrofachplanung für den Erweiterungsneubau und den Umbau und Sanierung des Hauptgebäudes der Kita Kalkreuth laut Angebot

88/09/2022

Beauftragung des Ingenieurbüros Rentzsch Architekten, Werner-Hartmann-Str. 1, 01099 Dresden zur Ausführung der Planungsleistung der Leistungsphase 5 bis 8 für den Erweiterungsneubau der Kita Kalkreuth laut Angebot

89/09/2022

Beauftragung des Ingenieurbüros Rentzsch Architekten, Werner-Hartmann-Str. 1, 01099 Dresden zur Ausführung der Planungsleistung der Leistungsphasen 5 bis 8 für den Umbau und die Sanierung des Hauptgebäudes der Kita Kalkreuth laut Angebot

90/09/2022

Beauftragung der Jens Hausdorf GmbH, Kleinnaundorf, Zum Springbach 26, 01561 Thiendorf zur Ausführung der Bauleistung für die Umgestaltung der Außenanlage der Oberschule Ebersbach laut Angebot

91/09/2022

Beauftragung zur Beschaffung von 120 Schließfächern an die Firma rotstahl GmbH, Am Riff 1a, 04651 Bad Lausick laut Angebot durch überplanmäßige Ausgaben

92/09/2022

Beauftragung zur Prüfung der ortsveränderlichen elektrischen Betriebsmittel in den Einrichtungen der Gemeinde Ebersbach an die Firma RS Service GmbH & Co.KG, Bosewitzer Straße 11, 01259 Dresden laut Angebot und Ermächtigung der Verwaltung zum Abschluss eines Rahmenvertrages über die Erbringung vorgenannter Leistung für zwei Jahre. Der Bürgermeister wird ermächtigt, den Rahmenvertrag bis zu einer Gesamtdauer von max. vier Jahren zu verlängern.

93/09/2022

Spendenannahmen von Einrichtungen der Gemeinde Ebersbach

Nichtöffentlich

94/09/2022

Zustimmung zu einem Stundungsantrag Gewerbesteuer 2019 eines Gewerbetreibenden

Im Sekretariat der Gemeinde Ebersbach kann zu den Öffnungszeiten der vollständige Wortlaut der in öffentlicher Sitzung gefassten Beschlüsse eingesehen werden.

gez. Falk Hentschel
Bürgermeister

Wir gratulieren

Den Jubilaren herzliche Glückwünsche übermitteln der Bürgermeister und der Gemeinderat Ebersbach. Wir wünschen weiterhin Gesundheit und Wohlergehen.

- zum 85. Geburtstag**
am 15. November Kmetsch, Brigitte Kalkreuth
- zum 80. Geburtstag**
am 17. November Bendig, Claudia Lauterbach
- zum 70. Geburtstag**
am 27. Oktober Schröter, Erika Ebersbach
am 29. Oktober Neumann, Marianne Kalkreuth

Zur Feier der Diamantenen Hochzeit gratulieren wir recht herzlich:

am 10. November dem Ehepaar Lothar und Ina Kirschner im Ortsteil Kalkreuth



sowie zur Feier der Goldenen Hochzeit:
am 28. Oktober dem Ehepaar Helmut und Erika Schröter in Ebersbach.



Gemeinde Ebersbach

Bekanntmachung zum Widerspruchsrecht gegen die Datenübermittlung an das Bundesamt für das Personalmanagement der Bundeswehr

Laut § 58 C Abs. 1 des Soldatengesetzes (SG) in der z.Z. gültigen Fassung wird die Meldebehörde zum Zweck der Übersendung von Informationsmaterial über Tätigkeiten in den Streitkräften gesetzlich verpflichtet, dem Bundesamt für das Personalmanagement der Bundeswehr jährlich bis zum 31. März folgende Daten von Personen mit deutscher Staatsangehörigkeit zu übermitteln, die im nächsten Jahr volljährig werden:

1. Familienname
2. Vorname
3. gegenwärtige Anschrift.

Den davon betroffenen Personen wird ein Widerspruchsrecht gegen diese Datenübermittlung nach § 36 Abs. 2 Satz 1 Bundesmeldegesetz (BMG) bei

der Meldebehörde, wo Sie mit alleiniger Wohnung oder Hauptwohnung gemeldet sind, eingeräumt. Die Betroffenen, die eine Übermittlung ihrer Daten an das Bundesamt für Wehrverwaltung nicht wünschen, werden gebeten, dies schriftlich bis spätestens **28.02.2023** mitzuteilen an:

Gemeindeverwaltung Ebersbach
Einwohnermeldeamt
Am Bahndamm 3
01561 Ebersbach.

Die Formulare zur Beantragung einer Übermittlungssperre erhalten Sie im Einwohnermeldeamt oder auf der Internetseite der Gemeinde Ebersbach – www.gemeinde-ebersbach.de

Falk Hentschel
Bürgermeister

www.**TREPTE-CONTAINERDIENST**.de

Moritzburger Str. 7 • Volkersdorf • Tel. 035207/81208



Recycling

Hausmüllentsorgung – schwarze Tonne

Montag, 24. Oktober / 07./21. November

Entsorgung – gelbe Tonne

Freitag, 21. Oktober / Sonnabend, 05./19. November

Papierentsorgung – blaue Tonne

Mittwoch, 09. November

Bioabfall

Montag, 24. Oktober / Dienstag, 01. November
Montag, 07./14./21./28. November

Die Abfallbehälter / -säcke sind zum Entsorgungstermin bis 6:00 Uhr zur Abholung bereitzustellen.

Schadstoffentsorgung

Am 04. November findet in der Gemeinde Ebersbach die Schadstoffannahme statt. Die genauen Standorte sowie Annahmezeiten finden Sie im Abfallkalender Seite 30.

Abwasserzweckverband

„Gemeinschaftskläranlage Kalkreuth“ 03522/ 38920

Bei Störungsmeldungen erreichen Sie uns über folgende Telefonnummer: 0 15 22-5 14 95 33

Wasserversorgung Brockwitz-Rödern GmbH

Bekanntmachung über die Trinkwasserqualität und verwendete Zusatzstoffe

Die zentrale Trinkwasserversorgung in der Gemeinde Ebersbach erfolgt durch die Einspeisung von Wasser aus dem Wasserwerk Rödern. Das gelieferte Trinkwasser entspricht in allen Qualitätsparametern der Trinkwasserverordnung vom 21.05.2001. Gemäß Trinkwasserverordnung § 16 Abs. 4 sind die Wasserversorgungsunternehmen verpflichtet, die bei der Wasseraufbereitung im Wasserwerk verwendeten Zusatzstoffe bekannt zu geben.

- Wasserwerk Rödern – Wasserprobe vom 03.05.2022
- Aluminiumsulfat – zur Flockung
- Natriumhydroxid – zur Erstellung pH-Wert
- Chlorgas zur Desinfektion des Trinkwassers

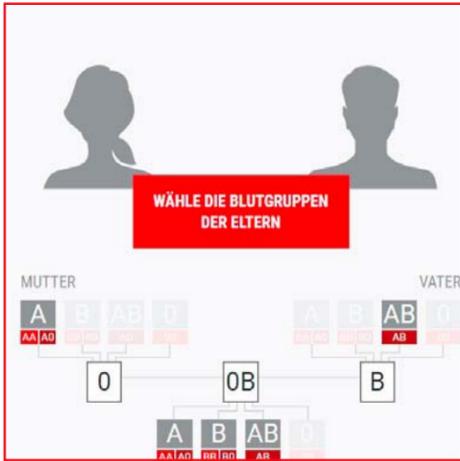
Wasserversorgung Brockwitz-Rödern GmbH

DRK-Blutspendedienst Nord-Ost

DRK-Blutspendedienst Nord-Ost bietet zahlreiche Serviceelemente auf seiner Website – Blutspenden auch im Herbst dringend benötigt

Die Unterstützung von Patienten, die dringend Blut benötigen, ist für die meisten Blutspender die wichtigste Motivation für ihren Einsatz. Viele Erstspender geben zusätzlich an, durch eine Spende ihre Blutgruppe erfahren zu wollen. Denn wer zum ersten Mal beim DRK Blut spendet, erhält wenige Wochen später mit der Zusendung des Blutspendeausweises die Information über die eigene Blutgruppe. Eine Bluttransfusion muss grundsätzlich blutgruppenidentisch bzw. –kompatibel erfolgen. Ist dies nicht der Fall, kann es zu lebensbedrohlichen Transfusionsreaktionen kommen. Auf der Website des DRK-Blutspendedienstes Nord-Ost Startseite | DRK-Blutspendedienst Nord-Ost (blutspende-nordost.de)

wie groß der Bestand an Blutpräparaten aller Blutgruppen ist. Wer seine Blutgruppe kennt, erhält hier schnell und unkompliziert Auskunft darüber, ob die eigene Spende vielleicht noch am selben Tag dringend benötigt werden könnte. Wer jederzeit Zugriff auf alle digitalen Services des DRK-Blutspendedienstes Nord-Ost haben möchte, meldet sich an unter www.spenderservice.net Für alle Spendertermine des DRK-Blutspendedienstes Nord-Ost ist eine Terminreservierung erforderlich. Blutspendetermine Nord-Ost (blutspende-nordost.de). Bitte beachten Sie ggf. aktuelle Ankündigungen auf der Website des DRK-Blutspendedienstes Nord-Ost unter www.blutspende-nordost.de



finden sich unter anderem mehrere Service-Bereiche. Wer die Blutgruppen seiner Eltern kennt, kann mithilfe des dort hinterlegten Tools erfahren, welche Blutgruppenmerkmale auf ihn oder sie selbst zutreffen. Welche Blutgruppen ein Mensch hat, hängt von der Kombination der Antigen-Merkmale ab, die sich auf seinen roten Blutkörperchen finden. Die Vererbung von Blutgruppen folgt den sogenannten Mendelschen Erbgelen.

Weitere Informationen zum Thema Blutspende werden unter der kostenlosen Hotline 0800 11 949 11 erteilt.

Auch nach einer Grippeimpfung, die im Herbst empfohlen wird, ist eine Blutspende am Tag nach der Impfung möglich, sofern sich der Geimpfte gesund fühlt. Gleiches gilt für die Corona-Schutzimpfung.

Die nächste Blutspendeaktion in Ihrer Region findet am **08. November 2022, von 15 Uhr – 19 Uhr** in der Oberschule Ebersbach, Hauptstraße 125 in 01561 Ebersbach statt.



Städtisches Bestattungswesen Meißen GmbH



Meißen	Nossener Straße 38	03521/452077
Krematorium	Durchwahl	453139
Nossen	Bahnhofstraße 15	035242/71006
Weinböhla	Hauptstraße 15	035243/32963
Großenhain	Neumarkt 15	03522/509101
Riesa	Stendaler Straße 20	03525/737330
Radebeul	Meißner Straße 134	0351/8951917



Krematorium

...die Bestattungsgemeinschaft

Verkehrsgesellschaft Meißen mbH

Umleitung der Buslinie 477 Dresden - Moritzburg - Radeburg - Großenhain Sperrung Bahnübergang Moritzburg / S179

In der zweiten Herbstferienwoche wird **ab Montag, den 24. Oktober** die Staatsstraße 179 in Moritzburg wegen Bauarbeiten am Bahnübergang der Schmalspurbahn voll gesperrt.

Die **Buslinie 477** (Dresden – Moritzburg – Radeburg – Großenhain) muss daher großräumig zwischen den Haltestellen „Reichenberg, Niedergasse“ und „Moritzburg, Rathaus“ bzw. „Roßmarkt“ über den Ortsteil Auer umgeleitet werden. Die Haltestellen „Reichenberg, Sonnenland“ und „Moritzburg, Waldstraße/Bahnhof“ können in diesem Zeitraum nicht bedient werden.

Die Fahrten ab Dresden, welche nur bis Moritzburg verkehren, fahren zum Teil bis zu acht Minuten früher. Außerdem erfolgt die Abfahrt um 13.49 Uhr nach Großenhain vier Minuten früher. Durch die Mehrfahrzeit erreichen die Busse Moritzburg sowie die nachfolgenden Orte bis zu neun Minuten später.

In Richtung Dresden kommen die Busse ca. acht Minuten später am Bahnhof Neustadt an. Die Abfahrt von Moritzburg um 6.49 Uhr erfolgt sieben Minuten früher. Ab Großenhain beginnt die Fahrt 17.31 Uhr neun Minuten später und die Fahrt 19.31 Uhr drei Minuten früher. Die letzte Fahrt von Radeburg verkehrt erst um 22.30 Uhr in Richtung Dresden.

In einem **Baufahrplan** Fahrplan/regional/477u_(vg-meissen.de) sind alle Änderungen berücksichtigt.

Rechtzeitig zum Moritzburger Fisch- und Waldfest, welches am Samstag, den 29. Oktober beginnt, sollen die Bauarbeiten abgeschlossen sein und die Busse wieder nach Regelfahrplan verkehren. Die Region erFAHREN | (vg-meissen.de)

Ramona Raden
Marketing / Tarif / Vertrieb
Verkehrsgesellschaft Meißen mbH

DRESDNER Heidebogen

Einladung zum Vereinsworkshops am 30.11.2022

„Neu im Vorstand? – Rüstzeug für die Arbeit im gemeinnützigen Verein“

Für November 2022 laden die LEADER-Region Dresdner Heidebogen und das Sächsische Landeskuratorium Ländlicher Raum e.V. zu einer weiteren Werkstatt für Engagierte in Vereinen, Initiativen und Projekten in das Alte Garnisonshaus ein.

Wann: Mittwoch, 30.11.2022 um 17.00 - ca. 19.00 Uhr

Wo: Altes Garnisonshaus (Am Schlosspark 19, 01936 Königsbrück)

In der Werkstatt mit dem Titel „Neu im Vorstand? – Rüstzeug für die Arbeit im gemeinnützigen Verein“ erhalten die Teilnehmenden einen Überblick über die Rahmenbedingungen in der Vereinsarbeit:

- Vereinsrecht
- Haftungsfragen
- Aspekten der Buchhaltung
- nützliche Tipps.

Eingeladen sind neu gewählte Vorstandsmitglieder gemeinnütziger Vereine, Projekte, Initiativen und Interessierte. Aber auch „alte Hasen“ sind gern gesehen. Sie alle sollen dazu befähigt werden, ihre ehrenamtliche Arbeit professioneller und effizienter zu organisieren

und zu gestalten. Als Referentin steht Claudia Vater vom Sächsischen Landeskuratorium Ländlicher Raum e.V. zur Verfügung. Im Anschluss an den Workshop haben die Teilnehmer Gelegenheit, individuelle Fragen zu stellen. Gern können auch praktische Beispiele aus den Vereinen mitgebracht und besprochen werden.

Die Teilnahmegebühr beträgt 12,00 Euro und wird vor Ort entrichtet.

Die Veranstaltung ist im Präsenzformat geplant und wird bei Bedarf in den digitalen Raum verlegt.

Bitte melden Sie sich für eine optimale Vorbereitung beim Regionalmanagement des Dresdner Heidebogens bis zum 23.11.2022 an. per Telefon: 035795/285922 oder per Mail: info@heidebogen.eu

Kontakt:
Dresdner Heidebogen e.V.
Am Schloßpark 19
Regionalmanagement
Tel.: 035795/285922
Susanne Dannenberg
info@heidebogen.eu

Verlängerung des Foto-Wettbewerbs „Unterwegs im Dresdner Heidebogen“

Der Foto-Wettbewerb des Dresdner Heidebogen e.V. wird verlängert! Noch bis 30. November 2022 werden die schönsten Bilder in der Region, insbesondere entlang der Radrouten im Dresdner Heidebogen, gesucht.

Erleben und genießen Sie gemeinsam mit Freunden und der Familie die landschaftlichen Schönheiten vor Ihrer Haustür und der Region zwischen Großenhain und Kamenz – zu Fuß oder per Fahrrad. Durchqueren Sie abwechslungsreiche

Landschaften entlang von fünf Radrouten im Dresdner Heidebogen - dem „Heidebogenrundweg“, dem „Rundweg Königsbrücker Heide“, dem „Granitradweg“, dem „Schönteichenrundweg“ und dem Radweg „Großenhainer Pflege“. Es können aber auch Fotos aus der Region des „Dresdner Heidebogen“ von Schlössern, Parks und Gärten, Naturschönheiten und öffentlichen Plätzen abseits dieser Radrouten eingesandt werden.

In vier Kategorien können Sie Ihre Entdeckungen dokumentieren und mit Ihren Fotos unter Angabe des entsprechenden Standortes am Wettbewerb teilnehmen.

Die besten Arbeiten werden prämiert. Zu gewinnen gibt es je Kategorie 1x 300 Euro, 1x 200 Euro, 1x 100 Euro und 20 x 20 Euro. Weitere Infos und Teilnahmebedingungen finden Sie unter: www.heidebogen.eu

Dankeschön - Der Schulstart ist geschafft!

Ich möchte mich, auch im Namen meiner Eltern, recht herzlich für die vielen Glückwünsche, Schultüten und tollen Geschenke zu meinem Schulanfang bedanken. Es war ein wunderschöner Tag mit vielen Überraschungen.

Elisa Bauer August 2022



Der zuverlässige Händler in Ihrer Region.

Diesel | Heizöl | Schmierstoffe | Batterien | KFZ-Teile ...

Inhaber Tino Ehlert
Paulick
MINERALÖL HANDEL
Ottendorf-Okrilla

Telefon: 035205 53725
eMail: info@paulick-oel.de
www.paulick-oel.de

Parkett STUDIO® Dresden GmbH

info@parkettstudio-dresden.de
www.parkettstudio-dresden.de
Mobil: 01 63 / 884 07 25

Bärnsdorfer Hauptstraße 29
01471 Radeburg / Bärnsdorf
Tel.: 03 52 07 / 16 95 85
Fax: 03 52 07 / 16 95 86

Naturstein für Küche, Bad, Haus und Hof

Fensterbänke · Steintreppen · Kamine · Fußböden
Badeinfassungen · Tischplatten · Grabmale

WITTKE
NATURSTEIN

01471 Radeburg
Bärwalder Str. 12
Tel. 03 52 08 / 24 18
Fax 03 52 08 / 43 27

Privates Bestattungshaus Großenhain

Gleich, ob Sie aus Trauer um einen lieben Menschen zu uns kommen oder für sich selbst vorsorgen wollen. Wir stehen Ihnen mit offenen Herzen und gebotenen Mitgefühl umsichtig zur Seite.

Familie Götze-Jahn

Gustav-Schuberth-Str. 1, Ecke Weßnitzer Str.
E-Mail: bestattung-goetze@gmx.de

Tag & Nacht ☎ (0 35 22) 31 00 55

Wasserversorgung Riesa-Großenhain informiert

Baumaßnahmen im Jahr 2022

Die Wasserversorgung Riesa-Großenhain GmbH (WRG) hat in ihrem Einzugsgebiet im Jahr 2022 bereits mehrere Baumaßnahmen abgeschlossen, in Angriff genommen bzw. plant weitere umfangreiche Arbeiten an ihren Anlagen. Insgesamt investiert das Unternehmen mehr als 5 Millionen Euro. Das Unternehmen stellt hier einige der Maßnahmen vor, die für Ihre Region besonders wichtig sind.

Großenhain: Umbau Druckerhöhungsanlage (DEA)

Über die DEA Großenhain-West werden das Stadtgebiet Großenhain sowie angrenzende Ortschaften versorgt. Im Bedarfsfall können der Hochbehälter Kupferberg und die umliegenden Orte direkt gespeist werden. Die Anlage, die aus dem Jahr 1997 stammt, ist in die Jahre gekommen. Durch eine veränderte Betriebsweise hat die Anlage nicht mehr effizient gearbeitet. Deshalb wurde dieses Jahr in vier neue Pumpen investiert, die optimal an den neuen Betriebspunkt angepasst sind. Somit kann ein erheblicher Teil an Energie eingespart werden. Auch das Rohrsystem wurde hydraulisch an den Stand der Technik angepasst. **Die Umsetzung dieser Maßnahme kostete rund 95.000 Euro.**



In der DEA Großenhain-West investierte die WRG in neue Pumpen.

Großenhain: Theodor-Neubauer-Straße

In diesem Bereich befinden sich zwei Trinkwasserleitungen. Die eine Leitung ist die alte Förderleitung Guss DN 250 durch die Stadt, und die andere ist eine Versorgungsleitung des Wohngebietes. Beide Leitungen sind fast 100 Jahre alt. Sie sind verschlissen und haben erhebliche Inkrustierungen. Die Verkrustungen haben zu einer Verringerung der hydraulischen Leistungsfähigkeit geführt. Die Förderleitung Guss DN 250 wurde durch eine duktile Gussleitung DN 250 auf einer Länge von 480 Metern und die Versorgungsleitung Guss DN 100 wurde durch eine PE-Leitung d 110 auf einer Länge von 135 Metern ersetzt. Ziel ist es, die Maßnahme bis Mitte September abzuschließen. **Bauzeit: Juni bis September 2022, Kosten: 274.000 Euro**

Großenhain: Rahmenplatz

In der Vergangenheit war es im Bereich des Rahmenplatzes auf Grund des hohen Alters der Leitung Guss DN 100 immer wieder zu Störungen bei der Versorgung gekommen. Von Oktober 2021 bis zum Juli 2022 wurde die Baumaßnahme als gemeinsame Maßnahme mit der Stadtverwaltung Großenhain (Auswechslung der Straßenbeleuchtung) und der SachsenEnergie (Breitbandausbau, Hoch- und Niederspannungskabel) ausgeführt. Die Realisierung erfolgte in drei Abschnitten. 2021 wurde die östliche Seite des Rahmenplatzes realisiert. 2022 erfolgte dann die Verlegung der Medien auf der Südseite des Rahmenplatzes bis einschließlich dem Bereich An der Wasserkunst bis zum Steinweg. Als dritter Abschnitt wurde dann die westliche Seite realisiert. Als Hauptleitung wurden 45 Meter PE d 110, 332 Meter PE d 90 und 40 Meter PE d 63 verlegt. Außerdem wurden 20 Hausanschlüsse umgebunden bzw. ausgewechselt. **Bauzeit: Oktober 2021 bis Juli 2022, Kosten: 142.000 Euro**



Die neue Trinkwasserleitung am Rahmenplatz.



**WASSER
VERSORGUNG
RIESA-GROßENHAIN**

Großenhain: Zschauitz Dorfstraße

In Zschauitz wurde durch einen privaten Erschließungsträger ein neues Wohngebiet gebaut. Dafür musste die Trinkwasserleitung DN 100 PVC umverlegt werden. Das Vorhaben ist realisiert. In diesem Zusammenhang wurde durch die WRG GmbH auch die Neuordnung der Trinkwasserhauptleitung und der Trinkwasserhausanschlüsse in der Dorfstraße geplant und realisiert. Ersetzt wurden auch die beiden Stahl-Querungen durch die S 81. Neu wurde in der Staatsstraße eine Querung PE d 63 eingebaut. Als Hauptleitung wurden 272 Meter PE d 110, 59 Meter PE d 90 und 64 Meter PE d 63 verlegt. Weiterhin wurden 19 Hausanschlüsse ausgewechselt. **Bauzeit: November 2021 bis Juni 2022, Kosten: 214.000 Euro**



Die Baustelle an der Zschauitzer Dorfstraße.

Priestewitz: Sanierung Knotenpunkte Priestewitz

In der Ortslage Priestewitz sollen bei diesem Vorhaben neun Knotenpunkte saniert werden. Sie befinden sich in einem schlechten Zustand, die Armaturen sind zum Teil defekt, und die Zugänglichkeit ist nicht immer gegeben. Die Tiefbauarbeiten werden durch eine Fremdfirma ausgeführt. Die Rohrlegearbeiten realisiert die WRG GmbH in Eigenleistung. Die Arbeiten sollen im IV. Quartal 2022 ausgeführt werden. **Bauzeit: Oktober bis November 2022, Kosten: 25.000 Euro**

Priestewitz: Trinkwasserüberleitung Böhla Bhf.-Böhla

Im Bereich zwischen Bahnhof Böhla und Böhla Obere Dorfstraße 16 wurde in diesem Frühjahr die alte Stahlleitung DN 150 gegen eine PE-Leitung d 160 gewechselt. Als Hauptleitung wurden 560 Meter PE d 160 verlegt, und es wurden zwei Hausanschlüsse umgebunden. Die Realisierung der Tiefbauarbeiten und das Einspülen der Trinkwasserleitung in den Randbereich der Straße erfolgte durch Fremdfirmen. Die Rohrlegearbeiten wurden durch die Mitarbeiter der WRG GmbH in Eigenleistung ausgeführt. **Bauzeit: März bis April 2022, Kosten: 70.000 Euro**

Schönfeld: Erweiterung Aufbereitungsleistung Wasserwerk Schönfeld

In den vergangenen Jahren wurden steigende Trinkwasserabgaben der Wasserwerke Schönfeld und Tauscha verzeichnet. Die Aufbereitungskapazität der zweistufigen und einstraßigen Filtration im Wasserwerk Schönfeld wurde bereits ausgelastet. Die derzeitige Planung der zweistufigen sowie einstraßigen Filtration einschließlich der damit einhergehenden Erweiterung der Filterhalle liegt derzeit zur Genehmigung bei der zuständigen Behörde. Ziel ist der Abschluss der Planungsleistungen und die Vergabe der Bauleistung im Jahr 2022. Die Realisierung der Baumaßnahme wird für das Jahr 2023 avisiert. **Geplant sind dafür 1,33 Mio. Euro.**

Schönfeld: Sanierung Knotenpunkte Schönfeld

In der Ortslage von Schönfeld werden bei diesem Vorhaben 13 Knotenpunkte saniert. Diese befinden sich in einem schlechten Zustand, die Armaturen sind zum Teil defekt und die Zugänglichkeit ist nicht immer gegeben. Die Tiefbauarbeiten werden durch eine Fremdfirma ausgeführt. Die Rohrlegearbeiten führt die WRG GmbH in Eigenleistung aus. Die Arbeiten sollen bis Ende September realisiert werden. **Bauzeit: Juli bis September 2022, Kosten: 38.000 Euro**

Schönfeld: Weinbergsweg

Bei Tiefbauarbeiten für die Leerrohrverlegung für Kabel wurde festgestellt, dass die dort liegende Trinkwasserleitung (DDR-PE d 110) defekt ist. In der Vergangenheit hat es in diesem Bereich auch wiederholt Rohrbrüche gegeben. Daher wurde die Trinkwasserleitung auf einer Länge von 62 Metern in der vorhandenen Nennweite PE d 110 ausgewechselt. Vier Hausanschlüsse wurden auf die neue Leitung umgebunden. **Bauzeit: Juli bis August 2022, Kosten: 35.000 Euro**

www.werbe-steinberg.de

Wir beschriften Schilder, Gebäude, Autos, drucken Visitenkarten, Briefpapier, Umschläge uvm. mit eigener Onlinedruckerei. www.druckass.de Wir beraten Sie auch gern vor Ort.

z.B. 500 Visitenkarten = 22,- €

Tel. 035208/9630

2-Raum Wohnung

in Reinersdorf
zu vermieten.
63m² KM 298€

Tel. 0172 3 66 51 16



Vereinigte Lohnsteuerhilfe e.V.

LOHNSTEUERHILFEVEREIN

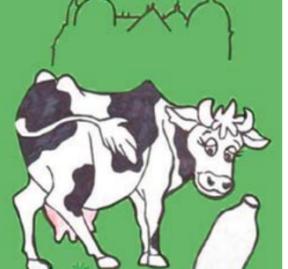
Arbeitnehmer betreuen wir von A-Z im Rahmen einer Mitgliedschaft bei der

**Einkommensteuer-
erklärung,**

wenn sie Einkünfte ausschließlich aus nichtselbständiger Tätigkeit haben.

Beratungsstelle:
01471 Radeburg
Großenhainer Str. 12
Ruf: 03 52 08 / 9 19 60

Regionale Produkte
Milch, Eier, Honig, Mehl am
Milchautomat Volkersdorf



Landwirtschaftsbetrieb F. Lorenz

Moritzburger Straße 1

01471 Volkersdorf

Facebook: „Milchautomat Volkersdorf“

Junge Familie sucht ruhig gelegenes

Baugrundstück ab 1000qm.

Bitte alles anbieten.

Kontaktieren Sie uns gern unter
0172/1842445 oder dieter@uncode.de

Wir suchen ab sofort

einen Austräger/-in

für den

Radeburger Anzeiger

für den

Bereich Steinbach.

Bei Interesse bitte beim

Ideenwerk Radeburg

melden.

Tel. 035208/80810 oder

per E-Mail an

info@iw-radeburg.de

Kölling GmbH
Ihr Fachpartner für

Heizung
Sanitär
Klima
Reparatur
Wartungsservice
Rohrleitungsbau
Schweißarbeiten

Telefon 03 52 48 / 8 43-0

www.koelling-gmbh.de

Heidestraße 4a · OT Bieberach · 01561 Ebersbach
info@koelling-gmbh.de · Fax 03 52 48 / 8 43 43

PRIVATES BESTATTUNGSHAUS

dolor
Bestattungen

INH. STEFFEN GRAMSCH

Großenhain · Dresdner Straße 16
Folbern · Königsbrücker Straße 1A

dolorbestattungen@t-online.de
www.dolor-bestattungen.de

Wir sind Tag & Nacht für Sie erreichbar!
☎ (03522) 50 70 55

„Dem Auge fern,
dem Herzen
ewig nah.“

RECHTSANWALT
Kai-Uwe Schwokowski

SEIT 1999 IN GROSSENHAIN

Meißner Straße 8
01558 Großenhain

Tel.: 03522-527407

Fax: 03522-527418

Fu.: 0174-3401872

E-Mail: kontakt@kanzlei-schwokowski.de

